

HAT-STORE



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la pagnia maturano le nespole..."

Abbonamento annuo 125000
di semestre 62500

UFFICI: R. 15 DE NOVEMBRO, 34-abbr.
Caixa, 927 e "2 T" - teleph. 2741 Cent.

LA POLITICA DEI "MA!"



Il Brasile — Tutto ci unisce; ma...
L'Argentina — Nulla ci separa; ma...

ANDAR PRAT.
EST. N.º de ORD.

Fonderia Generale, e Officine Meccaniche

— DELLA —

Companhia Mechanica e Importadora DE S. PAULO

Rua Monsenher Andrade N. 110

— Uffici Centrali: —

Rua 15 de Novembro, 16 — S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fonderia di Ferro e Bronzo in grande scala. Specialità in colonne per qualsiasi uso, portoni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti, scale, forbici, ponti, turbine, macinatori, pompe, "buchas", compressori ecc. ecc.

PREZZI RIDOTTI — CHIEDERE PREVENTIVI

RESTAURANT ROMBICO MARGO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe Colazioni e pranzi a domicilio
RUA DO SEMINARIO, 14 — S. Paulo — Tel. 1966 Cidade

"Farello puro di Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO — Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento —

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

61-A — RUA S. BENTO — 61-A — S. PAULO

AMARO ESTOMAGAL MONTEGRISTO

ROBBA & Cia Ltda

L'APERITIVO DI GRAN MODA

VILLA MORAES

Colossale vendita di terreni a rate — Terreni anche per piantagioni — Molti abitanti e fabbriche — Vicinanza al BOSQUE DA SAUDE e vicino al MONUMENTO DELL'IPIRANGA Distante dal travai 15 minuti a piedi tanto da un lato come dall'altro. — Lotti di terreni già divisi e pronti a 700\$ e 1.000\$ — Mensile 20\$000.

I terreni sono liberi d'ogni onere. Le scritture sono a disposizione degl'interessati presso il 16° notaro. — La compagnia s'incarica di costruire case economiche e sieri con pagamento a rate. Vendesi legna in grande quantità e pali per siepi. — L'ufficio è aperto tutti i giorni compreso la Domenica.

Trattasi direttamente coi proprietari
GAZZOTTI ARISTODEMO, BARRA JOSE' E Cel. SILVERIO A. DE MORAES

Nella 1.ª Domenica di Gennaio sarà posta la prima pietra della Chiesa Santa Angela.

Rua Liberdade, 6 — Telex. Cent. 5-3-3-5 — Rua Liberdade, 6
ARISTODEMO GAZZOTTI & COMP.
Autoarabile a disposizione dei clienti.

IL "PILOGENIO,, (ottimismo in qualunque caso)



Distruzione della tortora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO" fa nascere i capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO" impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toilette

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile.

BAZAR POPULAR

Av. San. Pestana, 365

Telephone, 1233 - Braz

S. PAULO



UNICO
BAZAR
DEL
BRAZ

Assortimento completo di giocattoli

Il vero paradiso dei bambini

Cercansi

Lavoratori e Operai artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 212

— S. PAULO —

Nuovi ed autorevoli attestati sul valore e la superiorità del

Guaraná Espumante

I Signori Zanotta, Lorenzi & C. hanno ricevuto i seguenti nuovi attestati su la deliziosa bevanda nazionale:

DOTT. JOAQUIM DOMINGOS LOPES: "Attesto che come aperitivo il "Guaraná Espumante" corrisponde perfettamente ai suoi fini. Senza alcool, tanto nocivo alla salute, esso è destinato dalle sostanze che lo compongono, a prestare rilevanti servizi all'umanità nella campagna contro l'alcoolismo".

DOTT. LIUZ DE CAMPOS MOURA: "Bevo con piacere e consiglio volentieri l'uso del "Guaraná Espumante"; gradevole per chi si sente stanco

e desidera una bevanda saporita e tonificante, benché senz'alcool, essendo la mancanza di alcool una delle sue più eccellenti qualità".

DOTT. ALBERTO SEABRA: "La propaganda delle bevande igieniche è uno dei migliori mezzi contro i danni dell'alcoolismo. Il "Guaraná Espumante" è tra queste: — bevanda rinfrescante, salubre, adatta al nostro clima e al nostro organismo. Faccio voti che esso entri nell'uso e nei costumi del popolo, sostituendo i falsi aperitivi, più o meno tipici, di vermouths, chinati o non chinati, ai liquori in generale e ai mille artefici dell'industria dell'alcoolismo".

A' Cidade de Londres



Fratelli Ricardi

Sartoria
Cappelleria
Camiceria

I Signori Clienti comprando in questa Casa troveranno articoli finissimi con grande risparmio sui prezzi.

Rua São Bento n. 73

PRAÇA A. PRADO

GIORGI, PICOSSE & Cia.

Comunicano alla loro spettabile clientela che hanno sempre stock di

BREU — SODA — SEGO — SILICATO —
ORZO — FOLHA DE FLANDRES

ed altri articoli di importazione a prezzi da non temere concorrenza.

Nonchè

FABBRICHE di BURRO DI COCCO — OLIO DI COCCO — OLIO DI PALMA — OLIO DI RICINO — SAPONI — GRASSI LUBRIFICANTI — CANDELE, ecc. ecc.

Ricevono merce in consegna, anticipando denaro, ne trattano la vendita al miglior prezzo del giorno, o la ritengono in custodia, disponendo di locali adatti con magazzini proprii, serviti dalla Linha Ingleza in S. Caetano (chave "Giorgi").

SI COMPRA MAMMONA

Ufficio: VIA DO THESOIRO N. 3 — 1.º Piano
Telefono, Central, 1-6-5-2

Os Tres Abruzzos

GRANDE FABRICA DE MASSAS ALIMENTICIAS-FABRICA DE BISCOITOS e BOLACHAS
CASAFUNDADA em 1898 GRANDE PANIFICACAO PREMIADO ESTABELECIMENTO



Fabricas Escripcao e Deposito
Rua Amazonas N° 10 e 12
Teleph. Cidade 2115

Francisco Lanci
S. Paulo

Casa Filial
R. Duque de Caxias N° 37 e 37A
Teleph. Cidade 305

Banco Popular de Amb'o
JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro, 2

PASSAGGI MARITTIMI ::
CAMBIO :: RIMESSE

AO COMPRA TUDO USADO

Si comprano fogões a gas e a legna, tubi per acqua e gas, pompe per pozzi, ferramenta, saldo di campioni, gramofoni, dischi (anche rotti).
TELEF. 4709 CENTR.
Rua Liberdade, 10
Compra tutto e vende tutto.

Confetteria Fasol

Rua Direita, 15 — Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni familiari. Servizio accuratissimo di The, Latte e Cioccolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI
Premiato Panificia, Pastificio e Fabbrica di Biscotti
Fabbrica e scrittoio: R. Amazonas, 12 - Tel. 21-15, Cidade
Suocursale: R. Duque de Caxias, 37 - Tel. 305 - S. PAULO

ALFABETARIA STABILE

— de —

Antonio Stabile

Telephone N. 2651 (Bras)
Especialidade em trabalho e corte da Ultima Moda
RUA DA MOCCA N. 115-A
— S. PAULO —

FORME PER CALZOLAI

e per fare polaine, come formini per allargare scarpe pure di nostra fabbricazione, abbiamo inoltre avuto occasione di comperare una partita di forme usate quasi nuove di legname straniero sui tipi moderni, tutte ferrate e possiamo offrirle a soli tre mil reis al paio. Rivolgersi a Giovanni Ferro, R. F. de Abreu, 13, prossima al Largo S. Bento.



Sellaria Nacional

de ANTONIO PALMIERI
FABBRICAZIONE DI PALLE PER FOOT-BALL, MALAS E ARREIOS

Prezzi di concorrenza

ARREIOS di carrozza rinforzati	65\$
ARREIOS di 1.ª qualità	50\$
ARREIOS di troy di 1.ª qualità	250\$
ARREIOS di troy di 2.ª qualità	200\$
ARREIOS di semi-troy di 1.ª qualità	130\$
ARREIOS di 2.ª qualità	100\$
ARREIOS di aranha di 1.ª qualità di cuoio nero con ferramenta di metallo	130\$
Finimenti di 2.ª qualità metallo	100\$
"Qualhera" con bracci di legno	20\$
Idem senza bracci	14\$
Cabeçada di 1.ª qualità	12\$
Idem di 2.ª qualità	8\$
Retranga per carrozza	16\$
Idem rinforzato di 1.ª qualità	28\$
"Qualheras" con ferro di 1.ª	14\$
Idem senza ferro	9\$

Si accettano richieste per l'interno

Palle n. 1 Marca Palmeiras	5\$
" " 2 Marca Palmeiras	7\$
" " 3 Marca Palmeiras	9\$
" " 3 Marca Palmeiras	12\$
" " 3 Marca Palmeiras	14\$
" " 4 Marca Bianco	16\$
" " 5 Marca Bianco	20\$
" " 5 Marca Friederich	20\$

Accettiamo pedidos do interior mediante o 20 o de signal.

Rua do Gazometro, 62 — S. PAULO
Telef. 241 Braz

Premiato Stabilimento Pirotecnico

di JOSE' COCCARO

Specialità in fuochi artificiali, bombe, mortaretti e fuochi da sala

Fabbrica e residenza:
— Chacara Itayn — S. PAULO —

AV. REBOUCAS, 283

Il proprietario è abilitato per concorrere a qualunque concorso.

Electro Technica Brasileira

— de —

LUIZ FERREIRA & Co.
Empreiteiros Electricistas Mechanicos

Concerto de Machinas de escrever

R. Barão de Paranapiacaba, 2
Teleph. Cent. 213 - S. PAULO

CALZOLAI



Prima di fare acquisti di forme

per scarpe visitate, la fabbrica
E. GRIMALDI e Irmão
Rua Washington Luiz 17
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

Occorrono

BUONI "UFFICIALI CORREIROS E MALEIROS E MEZZI UFFICIALI" E' INUTILE PRESENTARSI SE NON ABILI.

Rua do Gazometro N. 62

PRIMEIRA LIQUIDAÇÃO

CASA VANDA

Fazendas, Armarinho, Aviamentos para Costureiras e Alfaiataria

Sortimento completo de Cravatas e Artigos Finos para Homens e Meninos

Especialidade em tecidos de Seda
Perfumaria estrangeira e Nacional

— IMPORTAÇÃO DIRECTA —

FRANCISCO LATINI & C.

Telephone, Cidade 2522

Rua Sta. Euzebia, 23

SÃO PAULO



La cioccolata preferita da tutti

CASA DAS MIUDEZAS

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo

Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, fili per calzolaia, cotone ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per funaiatori importati direttamente. Pipe, bocellini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 125 a 131

Telefono, Central 2332 - S. PAULO

Aos Agricultores e Creadores

RHODES

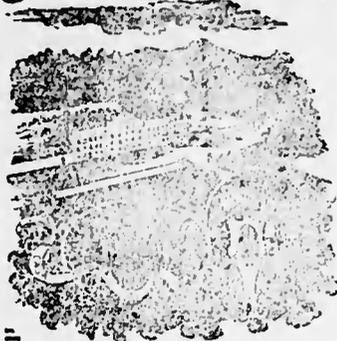
Deposito de Sementes de Alfafa, Catingueiro Roxo, Jaraquá, Rhodes, Cabelo de Negro, Mucunas, etc. para pasto e feação. — Plantas Fructíferas enxertadas — mas plantas que rendem e sementes que nascem. Pulverisadores Vermorel e todas as drogas e objectos para Agricultura scientifica.

COCITO IRMÃO

Rua Paul Souza, 56 e S. PAULO

Caixa 275 — Telegr.: "COCITO"

STABILIMENTO VINICOLO



PIO PENNONE

CANELLI

VINI PIEMONTESE

In casso, Fusti e 1/2 Fusti DELLA RINOMATA CASA **PIO PENNONE**

di CANELLI "ITALIA"

MOSCATO di Canelli, specialità della casa. — NEBIOLO - BRACHETO - BAROLO - FREISA - GRIGNOLINO Bianco Seseo - Dolcetto - BARBERA extra spumante ecc.

Succursale in S. Paulo

ALDO PENNONE - R. Barra Funda, 88

— Tel. Cid. 430 —

Detti vini si trovano in vendita presso le più rinomate Ditte — Bar — Confeetterie — Ristoranti — Empori, ecc. ecc.

CASA RANIERI

Importazione di cartoleria, articoli per ufficio, chincaglierie, miantezze, ferrarecce minute, pipe, pietre di Bergamo per falci, calendari, ecc. ecc.

Depositario di cappelli di paglia per coloni, ricevuti direttamente dal Ceará e Rio Grande do Sul. Ne ha sempre in stock di 350.000 cappelli di paglia fin da 25\$000 il cento sino a 24\$000 la dozzina. Enorme stock. Grande varietà.

P. DE RANIERI

Negozio ed Uffici: Rua Florencio de Abreu, 158 A e 158-B

S. PAULO — Telefono, Central, 710

PREMIATA FABBRICA DI

Spelverizzatori per l'arricchimento e l'igiene E RICIPIENTI GALVANIZZATI

— Articoli di artefatti metallici di qualunque specie —

FRANCO RABBI

Rua Vergueiro, 209 — Telef. Av. 1156 — S. PAULO

All' Emperio Toscaon

FRATELLI BERTOLUCCI & Cia. Ltda.

(Casa fondata nel 188.)

CASELLA POSTALE, 608 — TEL.: CENT. 1-1-6-6

Rua General Carneiro, 87 - 89

— SAN PAULO —

DURANTE QUESTO MESE

GRANDE VENDITA con grande riduzione di prezzi su tutti gli articoli!



Sezione Abiti fatti per Uomo

Completo assortimento di abiti fatti, tipi e colori di novità PRONTI NELLE MISURE DAL 44 AL 52

Abiti di tela, qualità corrente ..	di 35\$000	per 25\$000
Abiti di tela, qualità ottima ..	di 40\$000	per 30\$000
Abiti di tela, qualità superiore ..	di 45\$000	per 35\$000
Abiti di tela, qualità extra	di 50\$000	per 40\$000
Abiti di Cassinetta italiana — imitazione lana, colori solidi	di 50\$000	per 40\$000
Abiti di casemira qualità corrente	di 60\$000	per 48\$000
Abiti di casemira pura lana ...	di 70\$000	per 60\$000
Abiti di casemira superiore ...	di 85\$000	per 70\$000
Abiti di casemira bleu e neri, colori solidi	di 95\$000	per 75\$000
Abiti di casemira, qualità extra	di 95\$000	per 80\$000
Abiti di casemira qualità speciale	di 110\$000	per 95\$000
Abiti di finissima casemira cambrata - Taglio elegantissimo, confezione speciale, tipo su misura	di 160\$000	per 130\$000
	di 170\$000	per 140\$000
	di 180\$000	per 150\$000
	di 190\$000	per 170\$000

Pantaloni di flanella bianca, qualità finissima, mod. americano

Pantaloni di casimira da 28\$000 - 35\$000 - 42\$000 - 50\$000

Per le feste fate le vostre ordinazioni alla
CONFETTERIA e SORBETTERIA

SELECTA

La preferita dei buongustai — Aperta fin dopo gli spettacoli

BOGLIETTI & ORELLI

Dolci e biscetti finissimi di propria fabbricazione — specialità in "Gateau". Torte, Pudding, Sorbetti e Pêças de Centro per banchetti, battesimi, sposalizi, feste, ecc. Speciale servizio di Tè (Five o Clock Tea) — Ritrovo proprio per famiglie distinte.

Consegna a domicilio di qualsiasi ordinazione

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 26

Tel. 5-0-5-5 Cidade S. PAULO

La direzione della fabbrica sta a carico del nostro socio sig. GUIDO BOGLIETTI, ex-maestro della Confetteria Fasoli, ex-capo confettiere del Grande Hotel Carlton di Londra e del Ritz Hotel di Parigi

Feste di Natale e Capo d'Anno

BRASSERIE PAULISTA

Confetteria, Salone da the, Restaurant

Abbiamo ricevuto un grande stock di articoli esteri, indicatissimi per le prossime feste, come:

NATTI — DRAGE'ES — MARRONI E FRUT-
PANFORTE DI SIENA — TORRONE PER-
NIGOTTI — CAMELLE BARATTI & MI-
LANO — CIOCCOLATO TALMONE & BO-
TA CRISTALLIZZATE DELLA DITTA JAC-
QUIM DI PARIGI — RICCHISSIMO AS-
SORTIMENTO IN SCATOLE A FANTASIA
SPECIALITA' DELLA BRASSERIE: IL TRA-
DIZIONALE PANETTONE — MAGNIFICHE
CESTE LUSSUOSAMENTE ASSORTITE
CONTENENTE CIASCUNA UN
RICCO REGALO

Accettiamo ordinazioni dall'interno accom-
pagnate dal rispettivo importo.

Birra Tedesca: **ESPORT BIER** di Monaco

VITTORIO FASANO & Cia.

Piazza Antonio Prado, 3 - Tel. Cent. 869 - S. PAULO



DURANTE QUESTO MESE

Grande Liquidazione Annuale!

PREZZI MERAVIGLIOSI NELLA SEZIONE **SARTORIA**

ABITI SU MISURA

Di Casimira	"LIVERPOOL"	da	60\$ a	80\$000
"	"MANCHESTER"	"	85\$ a	130\$000
"	"LONDON"	"	135\$ a	170\$000
"	"ENGLAND"	"	175\$ a	200\$000
"	"EXTRA"	"	210\$ a	280\$000

TAGLIO ELEGANTE

CONFEZIONE ACCURATA

FODERAMI OTTIMI

Eccellente assortimento di: Calzature — Cappelli — Pro-
fumerie — Camicie — Cravatte e tutti gli articoli indi-
spensabili agli uomini

A PREZZI SBALORDITIVI

Chiedete il nostro catalogo della SEZIONE SARTORIA, contiene
gli ultimi figurini per l'eleganza maschile e le ultime novità di stoffe

Casa Gagliano

R. S. Caetano, 13, 14 e 16
Telefoni: 4858 e 2035 Cidade



IL PASQUINO COLONIALE



L'EMIGRAZIONE ITALIANA



Il colono — Quanta gente che mi vuol bene! Ed io che sto ottimamente a casa mia!!!

ANCORA il Parlamentino Coloniale?

Bisogna riconoscere che il Console Zucolin è un uomo dalle trovate geniali. Dopo l'articolo sui neri e sulle simpatie che le bianche e specialmente le italiane hanno per la gente di colore — articolo che ha avuto anche in Italia un clamoroso successo, come ci scrive il prof. Bertarelli — s'era dato all'oratoria. Ma, dopo il discorso di Jundiahy, si ritirò a vita privata e si compiacque di far parlare i giornali di lui, unicamente per il fasto delle sue feste di ricevimento.

Ma era troppo poco! L'altra sera al Circolo Italiano, ebbe un'altra trovata, bellissima! Visto che le riunioni per la Federazione delle Società Italiane languivano e facevano prevedere un lutto solenne, domandò la parola e fece un colpo di scena che fece spalancare la bocca a tutti i presenti.

— Signori, disse, bisogna fare la Federazione. Bisogna farla; si, bisogna farla a tutti i costi!

E' giunto il momento di dichiara-

re che la Federazione è destinata ad assurgere ad una importanza eccezionale.

— Ma — interruppe un intervenuto — e perchè?

— Perchè? Ma perchè ad essa s'interessa il governo italiano e più se ne interesserà in seguito non appena avrà avuto la sanzione definitiva la istituzione del parlamentino coloniale che con legge del 1919 è stato creato e che con disposizioni del 1921 si è cercato di regolare praticamente.

— Ma è proprio certo che avremo il Parlamentino?

— Certissimo. Mi permetto di ricordare che la legge del 13 novembre del 1919 relativa all'Emigrazione creava la rappresentanza elettiva delle collettività italiane all'estero. Queste rappresentanze sono tre: una distrettuale, una diplomatica ed un'altra diretta presso il governo centrale.

— Ma l'esperimento è già stato fatto ed è anche fallito! Acqua passata, e come passata! Non macina più.

— Sì, ma non c'ero io. Adesso le cose cambiano marcia. Prenderò io il comando: In riga; avanti; marcia! Uno, due...

—E che funzione avrà la Federazione?

— Il Presidente della Federazione verrà virtualmente a poter indicare i candidati alle funzioni da esercitare presso i consoli, l'ambasciata ed il governo dati i molti voti di cui potrà disporre in proporzione alle società federate.

— Ma allora...

— Eh! cari miei allora è passato! Vedremo domani! Io intanto prometto che comunicherò alla stampa il progetto completo.

*

Uscendo dalla riunione:

— Ma che non si tratti di una allegra trovata?

— Fatta come le altre sul serio?

— A me pare che in Italia abbiano altro da pensare che a studiare di convocare il Parlamentino Coloniale.

— Pare anche a me. Ma allora sarebbe troppo grassa.

— Eh! non c'è da meravigliarsi! — Con lui o grosse o niente!

*

Se ne dicono molte; ma ci pare che sia troppo presto per raccontare quel che si dice.

Si fanno già i nomi dei candidati dei futuri deputati; si ricorda l'opera di quelli che già lo furono; si fanno dei raffronti allegri; ma... per ora... acqua in bocca!

Un'accusa sciocca

Un giornale di Rio, e, per precisare meglio, il "Rio-Jornal" si è occupato diffusamente delle inesattezze che le agenzie telegrafiche hanno riportato relativamente al discorso pronunciato a Roma dal Generale Cavaglia, a proposito dell'emigrazione italiana in Brasile, e, fra le tante cose allegre, ha scritto anche questa:

O que ha, porém, de verdadeira em tudo isto é que o general Cavaglia quer vangar-se de uns pobres moços brasileiros, vindos talvez das regiões do interior, a quem foi commettida a tarefa jastidiosa do protocollo durante as festas do Centenario. Cavaglia quer vangar-se d'elles porque o esquecerem, deixando-o ao abandono, quando foi da sua passagem por aqui. Até nas festas officiaes Cavaglia foi olvidado. Mas, porém, general, a estes moços, se não o lembram a serio. Foi sem maldade. Elles vieram lá dos sertões onde os costumes são simples e a franqueza é ruca.

L'accusa è sciocca! Il generale Cavaglia non può essersi adombrato se dei ragazzotti-caipiras lo hanno trattato con poca deferenza; è uno spirito troppo superiore per... "vangar-se" di simili piccinerie. Se i ragazzotti-caipiras (come dice il "Rio-Jornal") hanno "abbandonato e dimenticato" il generale, durante le feste del Centenario, hanno semplicemente dimostrato di non avere troppa educazione e di non conoscere quel protocollo che dovevano fare osservare. Cosa da poco!

Della gente con poca istruzione e con poca educazione ce n'è dappertutto; e chi viaggia pel mondo è, in generale, corazzato da una buona dose di spirito di tolleranza. Il generale dimostrò di averne tanto della tolleranza!

Certo può far meraviglia che dei ragazzotti caipiras siano stati incaricati di manovre delicate; ma il generale Cavaglia deve essersi ricordato di un proverbio prettamente italiano e deve essersi limitato a sorridere di compatimento. Di vendicarsi? No, no! Non ne colere nemmeno la pena, perchè si trattava di ragazzotti che come si sa, sono sempre irresponsabili!

LE DIMISSIONI DEL PRESIDENTE DELLA DANTE



Dante — Ma come? Se non ti volevi dimettere a nessun costo!

IL MARXISMO IN RIBASSO!



Carlo Marx — Col Fascismo in Italia, mi hanno buttato anche fuori di soffitta!

Le chiacchiere di Nasonelli

— Fica socsegada. Nina, El paron del mondo per adesso ci se contenta de ordenar a le viscere de la terra, quei scombusciamenti che se chiaman terremoti. Ora a destra ora a sinistra, in su e in zò, oggi al Cile domani al Giappone, come el zogo saltando del bisio, con parecchie migliaia de lesche de distanza da un puco a l'altro de l'univerzo mondo e a lo scopo innocente de avisar tutt'el fornigolamento bianco e colorato che vive su la crosta giratoria, come qualmente noi altri omeni comprese le femene, semo ne le condizioni de quelle ballette nel zogo dei busselotti: cioè, te vedo e non te vedo.

Nina bisogna raccomandarse a Sant'Antonio per non morir a stomaco vuoto. Ciò che sarebbe el più grande nostro dispiacere de gente emigrata per passatempo.

In quanto ai rebaltoni guerreschi che te disturbano i sonni te ripeto che ti può ficare socsegata. Brasil, Argentina, Cile, Perù, Bolivia, Venezuela e simili alegrie col brando a la mano per squartarse a vicenda? No!...

Olha, qua, Nina. Questa se la carta de la geografia coi paesi sud americani. Quel imprudente de Beppo Cavatappi scarpato mezzo ignobile el me la ga mandada imbruggiando una sconquassata botina a la quale ga fatto metter el rispettivo tacco che qua se chiama salto e che difatti el me se saltado via a la ladra de Porto Geral, tutta tarsi, celi, tocchi de latta, vedri e altre porcarie di cui tacere è bello da parte d'un omo educato.

Dunque, come dicevo, el scar-

paro non sa valutare convenientemente questa America sbassandola al punto d'una mancanza de rispetto clementare mentre doveva inciudarla alla parte domestica invece de servirsene a imbruggiarre sapati rebentati, in modo da diventare ospite indesgiavel con relativo desterro.

Ma el punto come se dice culpirante e non fedifrago del me discorso mattutino, coccola mia, el ze questo: Guerre sudamericane de ABC oppur de UVZ, visto che per l'istruzione obrigatoria anche fra i caipiri se fa el sillabario diplomatico; guerra brisa. Per svariati, molteplici e congestionati motivi.

In primciro lugare perchè tutte ste ricche repubbliche sudamericane non ga bori, cioè palanche e essendo vice e verza poi ricche de debiti, le trovavia le porte serrade, andando a batter dai miliardari de quell'altra parte de Merica. I quali miliardari stan già suffiando e sbufiando de la paura de perder anche i carantani, o baiocchi, imprestadi al Mondo vecio al tempo de la guerra por atacado là nella Europa.

In secondo lugare, fiola mia, per quanto sia vero similmente al vangelo che barche incorazzate vecie, cagnoni fora uso, sciabole piene de riuzene e baionette senza punta, se continua a offrir barato al Brazil, all'Argentina, al Cile etcetera, da parte dei paesi che gan fatto la guerra e che adesso vorrian disfarse de tanti intrighi, pure, se l'affare se ingrossa, te sentiresti i governi de quei paesi che gan mandado qua e colà tanti fioli per lavorare e vivere tranquilli nel seno de le loro care famiglie, te li sentiresti a metter subito parole de pace, perchè altro ze vender cau-

roni e barche che non prestan ma che quando se lustra col tripolo le fa una bella figura in mare e in terra, ed altro ze mandar a sbudellarse la zente innocente fra la quale, de conseguenza, li stranieri e i figli dei medesimi che soffrono la nostalgia de la madre patria a la quale, denaro permettendo, desideran in questo o in un altro secolo, di ritornare per godersi il frutto del sudato lavoro.

Perchè in fondo, cada brincadera ga un limite. Fin che a Rio, a Bonosaire, Vainparaiso se ciariara dicendo: Mi son el più grande, go le coste più longhe e pretendo spender più soldi de ti in armi e bagagli, lassemoli pur ciziariare. I soldi ze fatti per guastarli al pezzior modo possibile. Ma che la commedia non la finissa in tragico. Barba Piero allora se faria serio per ammonire con severità.

Mi corazon mio, ti sa quanto me la godo a veder passar i menini scoteri col baston, la bandieretta, i tamburi e le trombette. El ze proprio un bel divertimento, alla festa.

Ma fin che se tratta de passeggiar alegrementemente tutto va ben; el guaio saria se un brutto giorno i me mandasse al fronte argentin per tempo. Da qua a là ghe vorrian tre mesi de marcia. Poveri fioli. Chi ghe arriva? Per acqua i faria più presto ma i soffiaria el mal de mar.

No, no, Nina; ghe sono anche tanti fioletti de taliani in sta brincadera e figurete se li amati genitor: li lasciaran partire.

Quell'altra volta ze sta Umberto I che nol ga fatto sparger tanto sangue fra Argentina e Cile, speremo che in seguito per l'amor de pace mette una bona pa-

rola Vittorietto. E che Dio lo benedisa per cento secoli de fila. Andemo Nina. Ze l'ora del pasto

NASONELLI

Allor che cadon l'ombre...

*Nel giardin di Bianca Perla
Ci son rafe e firo-chielli
Ci son cavoli e cappucci
Rosmarino e saranelli!*

*"Petrosino" e Mardiaca,
Pastinache nerborute,
Forti, turgide e soleuni
Che dan prova di salute!*

*Ma talora nel giardino
Tra un fanocchio e unz cicoria
Nasce garrula e ciarliera
Una Spina a far baldoria!*

*Mette un senso di scompiglio
Quando spinto in mezzo al prato
Corre un brivido di gioia
Dappertutto il seminato.*

*Chè lo san quell'erbe floscie
Il ristoro che le apportì:
Solo inaffia con "champagne"
Quella Spina malaccorta!*

*L'altra notte, a mezzanotte
Bagnò un piede di lattuga
E quell'erbe assetellate
Benedisse in ogni ruga.*

*Poi cantò una canzonetta
E ballò una tarantella
Fecce un brindisi rimato
In onore alla più bella!*

*E sborsò per lo "champagne"
Che alla Meora ja Gigione,
Cento brustoli sonati
Come un povero co...lligiale!*

TINTURARIA COMMERCIAL

Compro a piezza variopinti vestiti usati da uomo e qualunque oggetto che rappresenti un valore ed offero ai medesimi venditori la preferenza di ricattare, allo stesso prezzo, la roba venduta, pagando solo la differenza del lavoro eseguito. — VANTAGGI E FACILITAZIONI.

Per più esatte informazioni le

RUA RODRIGOS SILVA N. 20
Casella postale 359 — Telefono Central 2362

LABORATORIO DI ANALISI

Dr. LUIZ MIGLIANO

MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Bro-

Consultorio:

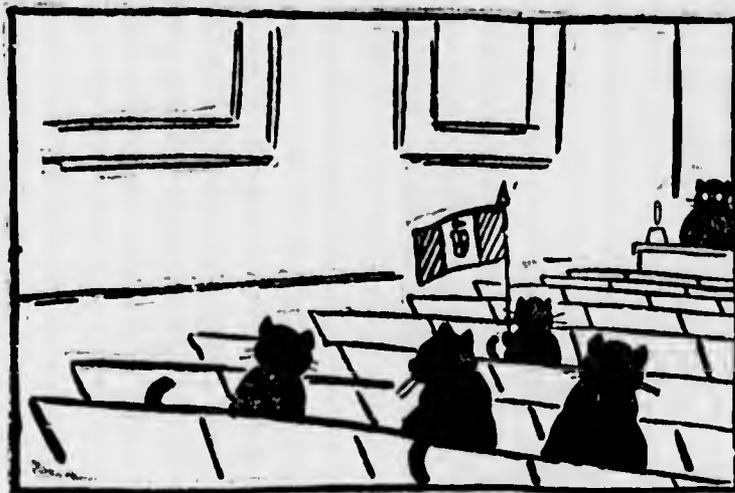
RUA QUESTINO ROCAYUVA, 36 — Tel. 425 Central

LA FESTA VENEZIANA



Si annunciano delle feste grandiose per solennizzare la fine di quest'anno che è stato nè migliore nè peggiore degli altri che hanno suscitato molte speranze e sole speranze. Tra le feste che farà la nostra colonia ce ne sarà una all'Avenida che supererà in fasto tutte le feste date sinora a San Paolo. Il nostro Vololino ha segnato con la sua brillante matita alcune figure che interverranno alla Festa Veneziana; vi si vedono Barnaba e il fido Onesto Jago; l'austero Doge l'eterno sorridente cavaliere di coppa e spada; il giocondo gondoliere e il magistrato a riposo; l'ambasciatore veneto sempre in gamba e il feroce comandante del Bacintoro a Rizzato; il monocolo Otello, simpaticante con tutti i neri, e il tripudante Aricchino.

Vi si dovevano vedere un gruppetto di locandiere e di colombine una donna Rosanna, la doga-essa, la sercetta di Goldoni, la padrona del Sor Todaro; ma il nostro caricaturista ha pensato che se avesse disegnato i costumi delle signore, il gran ballo avrebbe perso una delle sue più grandi attrattive.



Ieri; prima che si annunziasse che la Federazione avrebbe nominato i deputati coloniali



Domani; quando si faranno le elezioni dei deputati coloniali

Da una settimana all'altra

Le notizie che giungono dall'Italia sono sempre più confortanti in quanto che si vanno avverando le profezie fatte da noi nei numeri scorsi circa il ristabilimento delle leggi fondamentali della vita della Nazione e dello Stato.

Nella sostanza di ciascun atto governativo c'è un indice logico, spirituale, che dà al Paese non il senso di inquietudine che segue ogni movimento che ha spezzato una consuetudine, ma invece il senso di riassetto, di ritorno alle condizioni normali, che segue invece un lungo, estenuato periodo di sofferenza e di insofferenza, di smarrimento e di pervertimento.

Ciò che era assurdo, iniquo, funesto, ciò che era eslege, perpetuamente rivoltoso, perpetuamente corrosivo delle istituzioni, perpetuamente sovvertitore di ogni

tradizione e di ogni norma, era proprio quanto avveniva fino a ieri, quanto è avvenuto nella degenerazione parlamentare, gettata come cosa morta sulla cosa viva, ch'era la Nazione vittoriosa.

Ciò che è logico, giusto, sano; ciò che ristabilisce la legge, ridona vita e funzione alle istituzioni, richiama la tradizione e ridà una norma sicura.

*

Invano gli avversari del fascismo tentano una disperata difesa fatta a base di formule e di frasi.

La loro stessa retorica "vittimista" denuncia il loro smarrimento, poichè sono costretti a confessare il fallimento della loro rivoluzione, seppure meritava questo nome, di fronte alla restaurazione.

La quale non ha toccato un solo istituto fondamentale, ma, con la costituzione di un governo, ha ricreato le condizioni del governare.

Il rapido consenso ottenuto da Mussolini e dal suo governo è determinato appunto da questa coincidenza di una volontà superiore, scaturita dal moto ideale della vittoria e non germinata soltanto da una formale esigenza di istituti, con lo spirito migliore dei migliori, ma anche con una *communis opinio*. Dalla dichiarazione di guerra in poi, e cioè da un atto risolutivo per eccellenza, che s'era dovuto affermare contro una falsa maggioranza parlamentare, l'Italia aveva invocato un governo, il governo della sua volontà contro l'usurpazione socialdemocratica. E da allora, e peggio dopo la vittoria, la divergenza tra l'usurpazione socialdemocratica e la volontà nazionale si era accresciuta fino al punto che alla socialdemocrazia non rimaneva più altro che la tirannide parlamentare, imposta attraverso l'osservanza formale di legami, che la Nazione aveva vuotati del suo spirito.

*

La valorizzazione degli atti e dei fatti del governo si è fatta di virtù propria e di risanato rap-

porto storico con la estrema degenerazione toccata ieri. L'Italia sale per volontà e per forza viva che fortunatamente la sua robusta giovinezza ha custodito nella ripida discesa di questi ultimi anni.

Anche la Camera si è piegata non per forza, ma per ristabilito rapporto storico con i poteri della nostra costituzione, per diretta e vibrante espressione di una volontà nazionale, che il governo ogni giorno rivela a se stessa; per necessaria, indispensabile contrizione della Camera stessa, carica delle sue colpe e dei suoi errori.

*

Al convegno di Londra si è avuto un primo risultato inquantochè gli Alleati hanno riconosciuto l'inseparabilità dei problemi che riguardano la questione delle riparazioni e la questione della liquidazione dei debiti alleati. Il primo passo è fatto; ormai non resta che continuare nella via intrapresa, sgombrata da tutte quelle questioni di formalità e anche di sostanza, come la sciocca supremazia sempre voluta dalla Francia; e si avverrà presto ad una definitiva intesa che schiuderà l'era della tranquillità per un lavoro proficuo. Anche in questo convegno, la cui importanza è capitale, Benito Mussolini ha dato un'altra prova del suo temperamento energico e della sua comprensione della gravità dell'ora, quando ammonì sonoramente:

Signori, i popoli attendono le nostre decisioni!

Parole di una gravità eccezionale che devono essere meditate specialmente da coloro che non si sono mai preoccupati dell'avvenire dei popoli.

*

In Washington si è andato preparando — come è noto — il programma del quinto Congresso Panamericano da celebrarsi in Santiago del Cile nel prossimo mese di marzo e in detto programma si include una proposta del Cile riguardante la limitazione degli armamenti militari e navali.

Tale questione riguarda in maniera speciale quel paese, il Brasile e la Repubblica Argentina.

Il Brasile mosse in Washington alcune osservazioni alla proposta, però con tutto questo si mostrò favorevole ad una conferenza previa, la quale dovrà aver luogo in Valparaiso il 15 del mese prossimo. Ad essa sono stati invitati dalla Cancelleria brasiliana i governi del Cile e dell'Argentina.

Sappiamo che il governo argentino, il quale accolse con simpatia la proposta, ha risposto all'invito del Brasile domandando alcuni schiarimenti nell'intento di risolvere definitivamente il suo atteggiamento.

Posiamo aggiungere che, per informazioni provenienti da buona fonte, il governo argentino richiama la attenzione circa la brevità del termine che si stabilisce per lo svolgimento della conferenza, dacchè, data la capitale importanza della questione che



PREFERITE LA
COMPANHIA
ITALO BRASILEIRA
DE SEGUROS GERAES



"ANTINEURALGICO UNIVERSALE"
BASSO

Dolori di testa, orecchie, denti, nevralgie le più ostinate
Scompaiono Immediatamente

prendendo un cucchiaino da the dell'ANTINEURALGICO diluito nell'acqua

GUSTO GRADEVOLE
EFFETTO INFALLIBILE

Preparato dalla
Novoterapica Italo-Brasileira S/A
RUA DO TESOUREO N. 9
— S. PAULO —

CONTRO IL CAVO IN ITALIA

CONTRO IL CAVO IN BRASILE



Rotellini — E' una mossa imprudente; non bisogna lasciar credere che abbiamo altri interessi!
 Giovannetti — Per certi lavori sento una forza indomita!

Paci — Ho bisogno che tu attacchi il Cavo...
 Massimino — Lascia fare a me! Vado là con una scusa qualunque; attacco la rogna a tutti e nessuno oserà più entrarvi!

dovrà trattarsi, è necessario prima un lungo e ponderato studio da parte dei governi interessati e le persone che dovranno rappresentarli.

Una volta ricevute le richieste delucidazioni, il governo argentino, con il proposito di rispondere all'invito del Brasile, tratterà di rimediare alle eventuali difficoltà, affrontando nel tempo stesso lo studio di una così delicata questione.

*

Come è impostata la questione principale?

Il Brasile desidera intendersi prima sol perchè non è disposto ad accettare la formula dell'equivalenza militare. Tutti lo sanno e il suo governo non ne fa mistero. Egli ritiene di aver diritto a mantenere un impianto navale adeguato alla estensione delle sue coste e vorrebbe sostituire quella formula recisa con un'altra che misurasse l'entità degli armamenti dalla superficie di ciascun paese, o dalla distesa del suo litorale marittimo, o dalla popolazione; insomma con un criterio proporzionale anzichè con un criterio fisso.

Il Brasile afferma il suo spirito pacifico e afferma la verità; giura che non vuole conflitti coi vicini e gli si deve credere; ma vuole provvedere alla difesa nazionale con mezzi adeguati alla sua importanza territoriale ed economica.

Intanto la questione degli armamenti sta appassionando la stampa sudamericana; e specialmente i giornali di Rio e di Buenos Aires hanno ingaggiato una polemica che non risolverà nulla. Per-

chè la vera questione verrà trattata nel 5.º Congresso Panamericano.

CON LE MOLLE

Devono avere, al "Fanfulla" poche simpatie per le signore. Infatti martedì scorso hanno fatto, con un telegramma, ammalare Lina Cavalieri, l'affascinante cantatrice che tutto il mondo ammira; mentre chi si è ammalato, in realtà, e deve essere sottoposto ad una delicata operazione di chirurgia, è il marito della Cavalieri, il tenore Muratore.

Sempre cavallereschi, i nostri illustri colleghi!

Ma ci viene un dubbio: forse al "Fanfulla" hanno ricevuto la notizia telegrafica esatta; ed ebbene anche la tentazione di svolgere il telegramma così: "si è improvvisamente ammalato il muratore della signora Cavalieri..." Ne hanno scritto delle più barbinate!

Poi cambiarono di parere e... fecero ammalare la signora!

*

Occupandosi della nuova tournée artistica della Duse, i coltissimi colleghi del "Fanfulla" hanno stampato che la celeberrima Eleonora, gloria purissima dell'arte drammatica italiana, reciterà... *I fantasmi* di Enrico Ibsen!

Veramente, Enrico Ibsen ha scritto *Gli spettri*.

E tutti fanno che gli spettri sono cugini primi dei fantasmi!

*

C'è a S. Paulo un poeta che si firma Luigi Della Guardia se dà, in versi, dei consigli troppo semplicioni alle belle ragazze.

Nel "Fanfulla" di mercoledì scorso c'era una sua poesia intitolata: *Perversa*. Perchè perversa?

Il poeta lo spiega e poi finisce col dare questo consiglio:

Occhi di fata e bocca corallina.
 Bellezza di sirena,
 Un odor di verbena
 Spandi al tuo passar, ma se un
 (t'avvicina,
 Purchè non sien mendaci
 Dagli l'amore e i baci.

Lasciamo da parte quei banalissimi occhi di fata (anche perchè le fate non sono mai esistite) e la bellezza di sirena (anche le sirene sono, come le fate, della gente che non si è mai vista!); ma quell'odor di verbena che spande via... è un po' audace!

Curiosissimo poi è quel consiglio: *se un t'avvicina, dagli l'amore e i baci!*

Lasciamo stare quello sfarfallone grammaticale *se un;* e veniamo al consiglio!

Toh! pel semplice fatto che uno avvicina ad una bella ragazza, questa deve dargli... *l'amore e i baci?* E se chi s'avvicina non è simpatico alla ragazza?

E se, oltre a non essere simpatico, è brutto, difettoso, vecchiotto, seiocco?

Bah! quante corbellerie! Ma il torto non ce l'ha il... poeta;

RAZZIA

Polvere insetticida, la più efficace per lo sterminio delle MOSCHE, PULCI, BARATTE, ZANZARE ecc.

Chiedere esclusivamente "Razzia" nelle principali Drogherie e Farmacie.

ce l'ha il giornale che pubblica di quelle sciocchezze!

*

Anche i colleghi del "Piccolo" ne fanno, delle grosse.

Nel numero di sabato scorso si legge in una corrispondenza da Guariba questo bellissimo squarcio di unità franciscana:

"Signor Direttore del giornale
 "Il Piccolo"

S. Paolo.

La prego pubblicare questa corrispondenza, se troverà degli errori li corregga".

Carino quel direttore di giornale che pubblica le confessioni malinconiche dei suoi corrispondenti!

*

Con l'intestazione del Consolato d'Italia vengono quotidianamente spedite delle lettere con la soprascritta seguente: *Spettabile* ecc.

Lasciamo da parte la frase troppo commerciale di: "spettabile"; ma quei due *b* non militano troppo a favore della coltura del Consolato!!

KATARSOLFINA

per bocca e per iniezioni
 indicata per la cura delle malattie esaurienti del sistema nervoso, e malattie della nutrizione.

MATA-DORES para todos e sem distincão

LINIMENTO DE SLOAN
 PARA RHEUMATISMO E QUALQUER DOR
 Para ECZEMAS use UNGUENTO DE SLOAN

Fernet-Branca

LA VISITA DEL PRINCIPE UMBERTO



La Colonia — Chissà quel che succederà all'arrivo a S. Paulo del principino!

Il Torcilo — Nulla di male! Per un anno sono sospese le croci, quindi nessuno se ne interesserà....

Il gran Fascio

Ugo Bassini non appena apprese dai giornali che in Italia si pensava alla unificazione dei partiti mi raschiò a chiamare mettendomi a mia disposizione la superba "Plat" portata dall'Italia insieme alle anguille marine. Non ero del tutto scosso dall'auto davanti al suo bar di rua 15 che il rubicondo amico m'afferrò per le braccia e tra-

sportandomi in fondo al negozio esclamò: — Eccomi finalmente soddisfatto e lieto. Tu Nasonelli che sei stato mio compagno di catena nel giornalismo militante, anzi legato in un giornale che più non milita perché ingoiato parecchi anni or sono da quel grosso animale che è il nostro buon amico Bottellini, tu mi conosci a fondo. Dunque io ho ben ragione di mettere in un altare l'effigie di San Mussolini e di accender-

gli davanti il candelotto. Giacché Mussolini ha fatto realtà il mio antico patriottico sogno. Grazie al nuovo presidente del Consiglio, sovrano di tutti i facci, noi in Italia o per amore o per virtù di manganello saremo, dall'Alpi alla Sicilia un solo partito politico.

Politico, Costituzionale, Monarchico, Savoiano.

— Col Marsala — interrompi.

— Non scherzare, Nasonelli.

— Fai molto bene a tenerti il resto nello stomaco.

Bassini riprese:

— Chi ha fatto l'Italia? Casa Savoia. Chi l'ha resa libera, grande e rispettata? Casa Savoia.

— E Mazzini, Garibaldi e Cavour? — domandai.

— Vengono dopo. Attorno a Casa Savoia noi abbiamo visto sempre i galantunmini. Ladri, assassini e sospetti in genere mai furono puntelli di gloriose Monarchie.

— Caro Ugo, tu aspetti dunque la croce?

— No, aspetto il formaggio Parmigiano e lo Stracchino; sentirai che roba. Ma non divaghiamo, altro è politica e altro è pizzeria. Torniamo a bomba. I socialisti che ragionano li prenderemo con noi. I comunisti li manderemo a divertirsi al Matto Grosso.

— Ed i Popolari?

— Ah, a quelli del Pipi, ci penserà Gerardo Fincato che conosce tutta la storia di Santa Madre Chiesa da San Pietro in giù. Totale: Un Partito solo, forte, massiccio, inderogabile. Col Re, con la legge e coi Carabinieri a guardia del Re e della legge.

MACCHIETTE



Il maestro Callia

Contro il caldo

Consigli utili per coloro che soffrono eccessivamente il caldo di questi giorni.

1.º) — Trattate gli amici — e specialmente le amiche — con freddezza!

2.º) — Non riscaldatevi nelle discussioni; con la temperatura attuale è nocivo alla salute!

3.º) — Cavalcate soltanto sopra cavalli... ombrosi!

4.º) — Riprendete le vostre relazioni con le persone con le quali avete avuto delle contese; state i primi a rompere il ghiaccio.

5.º) — Evitate le questioni di... lana e prima!

6.º) — Esponetevi, senza ritengo, alla calunnia, che, come disse don Basilio, è... un venticello!

L'INSUPERABILE VINO

CHIANTI

"FASSATI"

TROVASI IN VENDITA PRESSO LE BUONE CASE

Relojeria e Orfeneria RELOJES MAQUINOSINQUE

Si eseguisce qualunque lavoro in gioie, orologi, ecc. — Specialità in cronometri di orologi Vateck Fehy. — Prezzi modici. — AV. CELSO GARCIA, 111.

Filiale: RUA MACHUP 105-A — S. PAULO

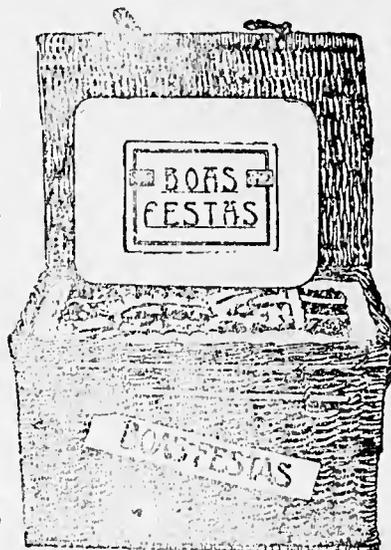
CONFESTAS

Confetteria Faoli
Rua Viriato, 6 - S. Paulo

Cesto di Natale
e Capo d'Anno

Lusingati dal sempre crescente favore incontrato dalle Ceste di Natale, che la nostra Casa prima ebbe l'idea di emettere, ci è grato di comunicare alla nostra numerosa clientela che anche quest'anno abbiamo allestito delle eleganti e ricche Ceste di Natale, apportando tali migliorie da costituire il migliore e più ricco regalo per le prossime feste.

Accettiamo, perciò, tutte le ordinazioni sia sulla piazza che dall'interno dello Stato.



La Grande Confetteria di S. Paulo.

IL SEMINATORE DI GUAI



Raia — M'hai fatto un bel servizio! Mi hai fatto perdere la presidenza della "Dante"!

Campanelli — Dove passo, sono guai! Del resto anch'io me ne vado con le pive nel sacco!

ESPORTAZIONE DI LAUREATI

Il nostro governo di quando in quando ne imbrocca qualcuna veramente utile e giusta.

Eravamo abituati ad una serie così preoccupante di capelle che ci sembrava quasi impossibile si cambiasse strada. Ma c'è un Dio anche per gli emigrati d'oltre oceano.

Dunque il ministro della Pubblica Istruzione sta studiando in compagnia del suo collega degli Esteri e del quasi immortale Commissario per la Emigrazione comm. De Michelis, il modo migliore d'incanalare, insieme ai contadini ed artigiani cercanti miglior fortuna nelle lontane Americhe, un buon nu-

mero di avvocati, medici ed ingegneri.

Una volta si diceva: La merce segue l'emigrante.

Oggidi' la merce gli emigranti la trovano bella e fatta nel paese.

MACCHIETTE



L'autore della "Crisi mondiale..." del *Piccolo!*

si di destinazione. Quind'innanzi si dovrà invece dire che la Scienza e il Sapere accompagnano i proletari della terra e dell'officina, nelle più remote regioni.

Qui si aspettano come semplice esperimento 20 mila coloni; speriamo bene. Almeno un quattromila fra avvocati, medici e ingegneri con tanto di laurea vidimata, bollata e controllata dovranno pur capitare in coda agli emigranti. Poi continuerà la processione a tutto beneficio e gloria di ospiti ed ospitati.

Ma soprattutto qui si ha bisogno di avvocati italiani. Ne abbiamo fra S. Paolo e Rio, sì e no, due dozzine soltanto e c'è tanto tanto da lavorare. Lo può dire Cecere Bevilacqua che è uno dei più antichi sacerdoti nostri.

Si faccia dunque presto là a

Roma. Non occorre scegliere. Magari appena usciti dalle Facoltà o dai Politecnici, si faccia il carico degli intellettuali qui diretti. E vedranno che fortuna li aspetta!...

GIROVIAGGIANDO

V. Natale, il Luigi Barzini del "Fanfulla", che sta scoprendo l'interno dello Stato, ci invia questa bella corrispondenza che doveva essere recapitata al giornale di via Badard. La pubblichiamo con la certezza che sarà, con maggior piacere, letta sulle nostre colonne, che su quelle del "Fanfulla"

Eccola:

TAPERA GRANDE — Che bella città! Mi fa ricordare Roma con le sue rovine della via Appia; manca solo il Colosseo e poi l'illusione è completa. Guardo i forti italiani di qui e mi vengono alle labbra i versi di Padre Pasquale:

Canarina canarina, vuoi tu esser mia sposina?

L'uccellini dica così.

E la femmina: sì, sì!

Saluto Juò, Cicci, Mastroqua e Mastrocingue; poi parto per Vespasiano. La prima cosa che vedo è un monumento comune utilissimo, che ha dato nome al paese, e che mi fa fremere il cuore di gioia. Dunque anche qui la più raffinata civiltà è penetrata. Visito poi l'Asilo di Mendicizia in cui vi sono ricoverati numerosi indigenti. Mi avvicino ad una vecchiarella, che se ne sta seduta pacificamente sotto un'arcata, ove non possono colpirla i raggi di questo sole che scotta, tropicalmente...

L'interrogio e dessa solleva la testa canuta, mostrando due occhi piccoli e nerissimi, ancora pieni di vita. Il viso della mendica sembra tagliuzzato dalle rughe, lunghe e profonde che lo solcano. Si chiama Maria do Rosario, nata nella Fregezia do Campo Verde.

— In che anno?

Non lo sa. — Avete 100 anni? — le chiedo.

— Dobro disso... — risponde.

Ma come — dico tra me — qui c'è della gente che vive duecento anni, ed io devo ancora tornare a S. Paulo? Non sia mai!

Partirò domani per far i bauli e tornare qui per sempre. Qui dove la gente vive... 200 anni!

E vien notte. Un acuto senso di poesia mi prende il cuore e me lo stringe forte forte. Dei versi mi sputano sulle labbra:

E' notte: t'invita l'"apache", o gigolette, o gigolette;

l'ultima volta, chi sa,

o gigolette, ei danzerà.

Se mentre allacciato con te

stramazza colpito al tuo piè

dei molle ancheggiar

non mi privar,

va:

danza ancor con me!

Ecco: vien di lontan

Nell'ora anteluan

Lucan, lucan, sì; lucan....

E non morde invan!

In distanza, sotto il cielo che tremula di stelle, si perde la voce di un capira che canta la triste canzone:

O meu boi morreu

O que será de mimii...

Che pena! Che nostalgia! Ripenso agli anni della mia gioventù quando facevo il filodrammatico e recitavo, con enfasi, con l'enfasi con la quale ho pronunciato il discorso di Jundialy, i versi divini:

Ruello, Ruello divora la via,
Portateci a volo, bufere de' cieli:
E' presso alla morte la vergine

(mia.

Galoppa galoppa galoppa, Ruel.

Una stella è caduta! Sono cadute tante mie speranze....

Il proletario che protesta

A micco e Siniòr Direttore,

A gora che semo conil novo fervore porché questo ano cloveremo natameno che 12 clubbi carnevalistichi, e che non mi parresse poco, per festeggiare il dio Mómolo, ostreggheta. Acui si che si oia il verdadero fervore del cui ci falavo la semana pasata che, giunto a cuolo del fottiballo, del pogitato, del pingoponce, e dei altri simmili trastulli, la nossa mosidade si fa un lenamento patrilottico che lo sa löstia. Adesso, conimo se un bastase cresto popò di ben didio, gabiano limportazione dele coride dei tori che limpresa ha cualificatto di spetaculo bárbero, indove che io, naturalmente, non ci poso dare torto, porché si trata di oliare dei coitadj di animali a lutare con dele bestie masomeno domesticatte e destinatte a l'essere trucidate, e diecono che a Rio sta faciando forori. Asso poremme che acui in Sanpavolo non rivl a segare porché gabiamo la Pro-



Il Fernet del Re

Il Re del Fernet

PREFIRAM

LACTA

CHOCOLATE E BEBES MAIS DELICIOSO

Dott. ALFIO BRASSI

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma
 Chirurgia generale — Malattie delle signore, delle tiroide (Gozzo) — Vie urinarie — Ostetricia.
 Consultazioni: dalle 8 alle 10 e dalle 13 alle 16

RUA VERGUEIRO N. 287
 Telefono Av. 145

tetricia dei animali che le capaela di sorare sulo smagamamento di un toro, mentritanto nisuno si comove peril smagamamento dele care rispetive dei boxeri che, perll solazzo del povo, al slanelano dei madeleti sgrugnoni nela cana del naso, chelè na pandega a vedelll.

Ma cuelo che un rivo a caplrre lé che, con tuto questo risveallo fervoroso, il riso e i fa-ciell ezziandlo il caclo parmigiano non bassano di prezo, anzi alcontrállo, mi vano aubndo conun cresendo próprio rosi-mianno che spanta.

Se noaltro, antigamente caando che non cera il progresso, il povo reclamava il pane e i circensi, ma adesso mi parese che sia bastante solo i circensi, enando che si pole stringere la cinghia del calzoni, dur buco, tutti i mesi.

Adeso che il nosso imbasia-torre léandato in bora cola bari-ga empia, ca dovuto metere la cinghia dei nobili calzoni

nel primo buco, ci arlmane solo di oliare il naso di cuel cav. cavuff, conun, conuff e granduff i cul cuall si spetavano un grande discorso polittico e invece ano scottatto dele hele palavre che a meterie, in un serlecca-limoni, non ci sorte un pingo di polittica guanco a pao, indove che si olia conno cual-mento, il faslismo nun brinca e i diplomattichl, prima di dlrrre dele fesserille, ogingiorno ci devono pensarre in cima duve volte perché Musolini non brinca non, nonsimiora non, non brinca mesmo. Il bancheto ufficiale dela coigna poremme le stato propio con i fiocechi e cera stavolta mesmo la finaflora cognalle, che mi fa venire in meuta a cuela spezie di picchi-nicco che, in casa di un lustre nosso patrizio serano ridunati in 6 fra vómini e done, e un giornale stanpette che sera dato convenio tuta la finaflora cognalle del censolo dela sienza, delarte e dela grazzia flmli-nilla. Cuela la fu un po' grossa, che nuna meza duzia ci possa iosserci tuta cuel pop di roba cheli, che, se pole lessere un ingrosamento per cuca meza duzia, un so che cossa sia per cu-ialtri miliála di taliani che ano leta la tomata in giro. Ma passiamoci sopra, come dise cuelo che artrovó, in mezo al camino, una bovazza. Sonno giunte notizzie dela segata ini Tal-lia del nosso Mascagno il cui

quale nun a voisuto sbotonar-si con i reporterri del giurnali a rispoto dela nossa coigna, indove che mi parese che gata cieovvi, perché asso che non sia arimasto sodisfiaseo dela papatoria. E adesso cuando che riverrá a Génova il nosso grande ortisto Brizzolari, che la coigna a suvo rispoto ciá fato un papello bastante feio, perché, lé verdate che lui uná serito nisuna "Cavalaria Rosticagna" ma ta schiafatta, in baso al Municipalle, dela "Cavalaria Marina" che ti trasporta cuela moliera che lé na beleza. Ma il mondo lé fato acosi; se non hati la catuba, adio dolceze, perdute mimoric. Di sorte che lano capita i stodenti brasieri e ciano fata cuela dimostrazziona che tocava ala coigna, che parese che non ne inbroca piu' una, da cuando che sta sprofondatta uelo studio dela Federazziona, conuna sedutta cada mese, e che voliamo sperare che, ala fine dei nove mesi, niti dará ala lucie il fetó desiato, che parese na fola a riontalla. E poi cè il novo fervore, che se fosse cuelo velio adio speranza dolce ancor, perché guanco piu' i vermuti, i sandovichi, i biscotini e altre dolcezze infinite, date grátisse, serviscouo per aradunarre i nossi patrijotti. A rispoto poi dei discorsi del nosso Genneralo Cavicchiu, in coppa ala nossa migrazziona, io asso che lui non ficó intosiasto

MALATTIE dello STOMACO FEGATO INTESTINI

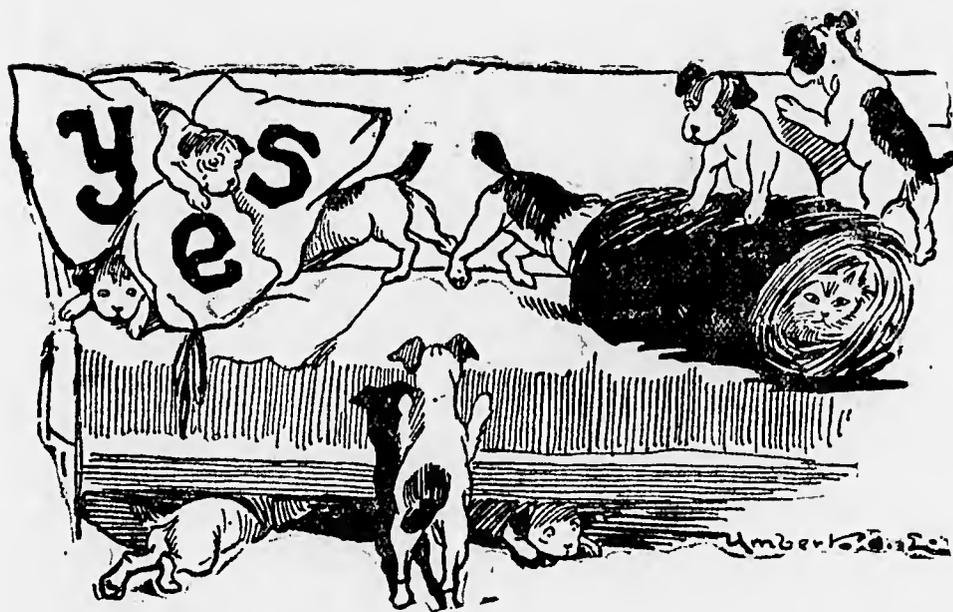
Prof. Menginelli

Professore della R. Facoltà di ROMA
 Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA
 RAGGI X - CHIMICA MICROSCOPICA - ENDOSCOPIA
 Casa Anhangarabchi, 22 - Roma (Via Augusta, 333)
 Tel. 4111 - Tel. 4112

di questo paese perché nisuno ci facette vedere che acui si pole ingraxare con 100 reise.

Se avese visto cnesto, sarebro stato unátrio palio di/mán-chi e nun sarebe scopiatto tuto cuesto potifferio dIndustria nazionale. E poi ia Mérica cè senpre chi la sa farre, como il famato conte dei Pignoli e il barone Scottó che cole suve baronate á "scotattl" diversi e svariatí pessiolini, di cueli che corrono senpre alacua dolcia dei tittoi mobiliari di baroni fotutti, dei conti scontenti e di altri spertalioni di picarete che sorgiscono come i cocumelli dopo na suviscada di primmavera. Per cuesti individovi, cuesto che cul lé il paese di bengoddi, indove che la polizzia, doppo fata la sua conosenza, telí manda in bora con tante scuse dicendo: il siniore mi disculpi perché lavevo preso perun ocello; col cui quale melo professo il suvo fessio nato

PROLETALIO



YES



(Champagne de gengibre)

CONTRO LA SPOSSATEZZA

che particolarmente
si avverte nel
periodo dei

CALORI ESTIVI

il

PROTON

è particolarmente
necessario

Esso viene digerito
senza la minima
difficoltà, anche
durante i forti
calori.



Poci — Vedi il "Piccolo"? Intervista Caviglia, l'ambasciatore, il presidente della Camera di Commercio, il gr. uff. Corinaldi... E noi?

Carletto — Già, lo dico anch'io: e noi? Ma non dici sempre che la Colonia non sa che farsene di un giornale ben fatto?

MOGIO, MOGIO... Pel Capodanno

Senza dire n' al, nè bai, il baldo, il fiero, l'ardito Campanel se ne parti' mogio, moglo come colui che scese dalla montagna con i plfferi e invece di suonare...

Sono sempre tristi gli spettacoli che danno i vinti, i mancati, i retrocessi, i superati...

Tanto piu' tristi quando prima della lotta si dà fiato alle trombe dell'Aida per suonare la diana della Vittoria, che poi si converte in un suon di ritirati!

E lui, il baldo Campanel, aveva sfidato il mondo e il padreterno e aveva sognato a occhi aperti gli spettacoli piu' grandiosi.

S'ode a destra uno squillo di (tromba

A sinistra risponde uno squillo... E poi ancora:

Ad ogni colpo
Un cavalier per terra...

E l'unico che andò a terra fu il medico della Dante che volle dargli un sostegno!
Addio, bianchetti!
Addio, lotte eruenti!
Addio, rivincita per un risorgere glorioso!
Addio, tutto!

Mogio, mogio, se ne parti'!

faremo ai nostri lettori un dono graditissimo: un numero speciale per illustrare, come si merita, una delle più importanti mostre collettive dell'operosità italiana all'estero. Il numero speciale conterrà molte novità, e, fra l'altro, un capitolo di un romanzo locale interessantissimo.

La rivista italo-paulistana

Nuove Indiscrezioni

Sappiamo da fonte certa che è imminente la rappresentazione della rivista teatrale, di soggetto italo-paulistano, da parte degli artisti della compagnia di operette Gioana-Bertini.

Fra le tante cose interessanti che figureranno nella rivista, c'è il Padiglione Italiano di Rio nel quale saranno esposte le piu' gioconde curiosità coloniali di S. Paulo e di Rio.

Oltre tutti i personaggi, di cui abbiamo parlato nella notizia di sabato scorso, figureranno anche Mussolini e la Co-

lonia, in un duetto pieno di piacevolezza.

Circa l'autore del libretto possiamo dire soltanto che è un ex-bersagliere; i "couplets" e le canzonette sono di diversi compositori che godono di una grande popolarità.

Dr. FLORESTO BANDECHI
Avvocato

Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

**GLI AVVOCATI
TRIPOLI e ROMANO**

hanno trasferito il loro studio legale in

Rua S. Bento N. 40

Piano 3.º — Sale 7 e 10
Telefono Centrale 6239

**CASA ALBERTO PUCCI
BICICLETTE GERBI**

Officina meccanica. Riparazioni di biciclette, motociclette - Importazione diretta di accessori

Si eseguono servizi in ruote

—metalliche per automobili—

RUA BARRA FUNDA N. 99

Tel. Cid. 5106 - S. PAULO

**Dott. Luini Cesare Panajalm
SPECIALISTA**

nel trattamento della **PIORREA,**

GENGIVITE e STOMATITE

RUA 15 NOVEMBRO, 6 - sala 4

Tel. 1959 - Central

Dentista dell'Ospedale Umberto I

Leiteria e Confeiteria "Elite"

RUA JOSE' PAULINO, 154

Teleph. Cid. 4291

Grande sortimento de conservas e bebidas finas, nacionaes e estrangeiras - Especialidades de Aranhas hollandezas, em salmore, Azeitonas Gregas, Manteiga fresca, Presuntos, Frios, Vinho de meza, etc.

Sorvetes variados todos os dias
Aberto até alta hora da noite

Dott. F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie - Chirurgia — Cons.: rua DIRELTA, 35, sobr. - Dalle 3 alle 5 pm. - Telef. 4805, Central.

Residenza: Av. Rangel Pestana n. 430 - Telef. 2399, Braz.

PIANI

**BLUTHNER, SEILER, NEUFELD
ZIMMERMANN**

Vendite a rate mensili con le migliori facilitazioni

CASA SOTERO // **CASA A. DI FRANCO**

RUA DIREITA, 47

S. PAULO

RUA S. BENTO, 50

S. PAULO

DARIO & DIEHL

AVENIDA RANGEL PESTANA N. 155

TELEPHONE BRAZ, 1632

S. PAULO

FERRARECCE — TINTE — VERNICI E

:: MATERIALI PER COSTRUZIONI ::

Articoli domestici — Louças — Porcellane — Cristalli

— Terre cotte — Metalli fini e Articoli di fantasia.

Dott. Prof. E. TRAMONTI

Medico dell'Ospedale Umberto I, dell'Ospedale di Carità del Braz e della Beneficenza Portuguesa. Medicina e malattie nervose degli adulti e dei bambini.

CURE ELETTRICHE

Consultorio:
RUA S. BENTO, 38-40
dalle 14 alle 16

Residenza:
RUA MANOEL DUTRA N. 38
Telef. Avenida 2231
dalle 7 1/2 alle 8 1/2 antimeridiane

PASQUINO MONDANO

ESPOSIZIONI DI PITTURA

In questi giorni si sono inaugurate diverse esposizioni di pittura alcune delle quali sono ottime e altre rappresentano una grossa somma di disinvoltura, accoppiata ad una buona dose di incoscienza e di incapacità.

Quanta tela sciupata che poteva servire a far delle brache a dei ragazzetti! E quanti colori perduti inesorabilmente!

Una delle belle esposizioni, che sono sempre affollate di un pubblico intelligente e che si disputa i lavori esposti, è quella del pittore ungherese Hrabetz, i cui acquarelli, di una fattura deliziosa, raccolgono le generali ammirazioni.

Ma di quest'esposizione parleremo prossimamente.

DELIZIOSA!

È il giudizio unanime che vien fatto della Guaraná-Cacao che la Ditta Manograsso e C. ha messo in vendita da poco tempo e che ha conquistato tutte le simpatie dei consumatori.

Perché è una bibita leggera, digestiva, dissotante e di un sapore veramente delizioso. Berla una volta vuol dire domandare sempre, in questi giorni di canicola, la Guaraná-Cacao come uno dei più graditi refrigerii.

UN OMAGGIO A BRIZZOLARA

Lo scultore Luigi commendatore Brizzolara, autore del monumento a Carlos Gomes, sta ormai navigando verso l'Italia per prendersi un meritato riposo e per riprendere nuova lena affine di ultimare degli importanti lavori che attesteranno la versatilità del suo talento e la bellezza delle sue grandiose concezioni.

Sabato scorso un gruppo di amici e di ammiratori han festeggiato il Brizzolara con un banchetto al Recreio S. Anna, che è riuscito una cordiale e simpatica dimostrazione di stima e di affetto.

Rinnoviamo all'illustre scultore il nostro fervido omaggio.

OSEA FELICI

Dopo una permanenza di parecchi mesi in Brasile, dove ha studiato con amore alcuni dei più importanti problemi di politica locale e di emigrazione, è partito alla volta d'Italia il

nostro collega dr. Osea Felici, redattore del "Giornale d'Italia" di Roma. Lo accompagna i nostri saluti.

FESTA DI BENEFICENZA

La sera del 23 del corrente mese si realizzerà, nel salone Lira, una festa di beneficenza promossa dal Circolo Filodrammatico "Amore all'Arte" a beneficio del socio Salvatore Rossi che ha bisogno di essere sottoposto ad una grave operazione di oftalmia.

Per questa festa sono stati distribuiti numerosi inviti; e siamo certi che l'esito sarà soddisfacente perché tutti gli ammiratori del circolo suddetto sono animati dai migliori sentimenti di solidarietà umana.

GLI OREFICI BALLANO

Questa sera i soci della S. R. S. e B. "Ourives e Afflins" si riuniranno nel salone del Conservatorio Drammatico e Musicale, dell'avenida S. João, per assistere ad una brillante festa artistica di drammatica e di canto che si chiuderà con un ballo che si prevede avrà un esito grandioso.

NOZZE

Si uniranno oggi in matrimonio la gentile signorina Rosina Zagatti, sorella dell'industriale Vincenzo Zagatti e il giovine signor Ferruccio Celani, reduce di guerra e procuratore della Cia. Indu-

MACCHIETTE



Campassi, il "Ricordi" del Brasile!

stria Papeis e Cartonagens.

La cerimonia in forma intima sarà celebrata nella residenza del padre della sposa a Rua Bento Freitas, 60.

Felicitazioni.

DARIGO & DIEHL

Questa notissima Ditta, una delle migliori del Braz, ha trasferito i suoi magazzini dalla Av. Rangel Pestana n. 390, al n. 155 della stessa Avenida, in locali più ampi e più adatti al grande stock di merci ricevute in questi giorni. Ferrarecce, tinte, olii, artefatti per pittori, porcellane, ecc. sono espor-

Dott. G. A. PANSARDI

degli Ospedali di Napoli e Parigi
Clinica esclusiva delle Vie
Urinarie - Sifilide e Pelle

Cura speciale della SIFILIDE e cura radicale della BLENORRAGIA acuta e cronica dell'UOMO e della DONNA secondo gli ultimi processi. Consulto dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

RUA LIBERO BADARO, 67
Telefono 1151, Central

tati direttamente e venduti al minor prezzo della piazza.

C. D. GUARANY

Questa fiorentine Società realizzerà domani nel giardino dell'Acclimação una grande matinée danzante, rallegrata da una banda di musica. Durante il ballo saranno distribuiti bombons e liquori.

Piccola Posta

ITALIANONE — Provate a fare la vostra proposta direttamente alla commissione incaricata di redigere gli Statuti della Federazione. L'idea non è malvagia. Solo che dovrete completarla. Invece di limitarvi a voler esclusi i ricchi dalle cariche principali, dovrete proporre addirittura che vi fossero nominati solo coloro che possono presentare un certificato di povertà.

STINCO DI SANTO — Le sensazionali rivelazioni del nobile dei Rognosì hanno scosso profondamente la pubblica opinione. Figuratevi che molta gente che aveva promesso di sottoscrivere dicci... ha sottoscritto cento!...

Il bello poi è che Poci non deve averlo neanche pagato troppo profumatamente perché il povero Tignoso ha ancora al protesto delle piccole cambialete di 360\$000!

È vero che il notaio ha giurato che non gliene protesterà più nemmeno una perché nei protesti fatti si è preso la rognna assieme a tutti i suoi impiegati!...

CANDIDATO — La questione... politica non entra in questa rubrica. Il direttore cav. Borla vuole maneggiarsela lui e ci ha proibito di occuparci qui di deputati e di senatori coloniali. Abbiamo paura che egli si illuda di poter guadagnare molti soldi nelle prossime elezioni... politiche. Ma sta fresco!

Noi assisteremo in un canteo alla lotta fratricida.

Ma il governo non aveva proprio niente altro da andare a scovar fuori che le elezioni dei deputati coloniali?

Il bello si è che negli statuti c'è la esclusione dei disertori e dei falliti come candidati, quindi come elettori. E con chi vo-

Olio

Sasso



Preferito in tutto il mondo

**SIGNORE NERVOSI,
SIGNORE PALLIDI,
SIGNORE MALATICCI**

Non sperimentate altra cosa. Fate uso di **UTOROGENOL** e il vostro male sarà debellato. Sospensione? Fiori bianchi? Scorrimento? Coliche? Regole abbondanti?

UTOROGENOL e nient'altro.

gliono farle allora le elezioni?

ROMANO — Il dott. Osea Fellici è partito realmente col "Principe di Udine" come ha annunciato "Il Piccolo".

Il "Fanfulla" non ha dato la notizia di questa partenza perché Calderotto aveva avvisato il Munifico Pocio d'aver visto una volta Trippa a colazione col dott. Fellici alla Rotisserie.

Una persona che mangia con Trippa non è più degna d'essere nominata nel "Fanfulla". Non solo. Pocio ha giurato che non andrà neanche più a mangiare alla Rotisserie dove Trippa ha mangiato.

L'altro giorno per combinazione s'è trovato nello stesso vagone della Inglesa su cui viaggiava il direttore del "Piccolo". Ha chiamato il guardà treno e gli ha detto: — Vada a dire a quel signore che o scende lui o scendo io!

Il treno si trovava nella Serra. Trippa ha risposto: — Sto tanto bene qui che non posso proprio muovermi. Allora Pocio si è battuto dal finestrino proprio nel momento in cui il treno attraversava un hurrone. E' precipitato da 180 metri d'altezza, ma grazie al peso delle scarpe è caduto in piedi e non si è fatto niente.

Naturalmente è tornato a S. Paolo a piedi e non andrà mai più a Santos. L'ha giurato!

SALAME — Non ci mancava altro adesso che la notizia della prossima venuta del Principe Umberto nel Sud-America.

La colonia è già in subbuglio. Il pittore Cavaliere ha preparato già un quadro allegorico, sul quale il prof. Raja ha

fatto un sonetto che il M.o Murino ha musicato. L'avv. Bandedechi prepara una conferenza; il comm. Angelo un numero unico; il comm. Ximenes una macchina cronata all'aria aperta ecc. ecc. Figurano già in programma i seguenti numeri per il ricevimento: Colazione da Quaglia con partita alle bocce, cena a Sant'Anna con le rane ed una partita a briscola; spuntino al Mandy con corse a piedi. Vi sarà un vermouth d'onore alla Mooca, 13 ricevimenti in manica di camicia ecc. ecc.

Sapete bene che la monarchia è democratica ed il principe anche! Niente pranzi di gala, niente ricevimenti di lusso, anche per non urtare i nervi di qualche giornalista...

DOENTE — Abbiamo sentito vagamente accennare ad energici provvedimenti per far quadrare in favore dell'ospedale. Si progetta anzitutto un grande ed eccezionale match di football che sarà disputato dai medici dell'ospedale i quali si stanno tutti allenando.

Il dott. Comenale ha accettato di fare il portiere, facendo calcolo sulla sua pancia per non fare entrare la palla in goal.

Uno dei quintetti d'attacco sarà costituito dai seguenti medici più svelti e più agili: dott. Spera, dott. Tosi, dott. Ferrante, prof. Fenoaitea e dott. Rubbo. L'altro quintetto sarà costituito dai dott. Monaco, Priore, Zaponi, Fioravante e Sela.

Capitani delle due squadre rispettivamente Buscaglia e Bifano.

Degli altri ancora non si sa nulla. Sappiamo appena che il prof. Tramonti, il prof. Magno cavallo, ed il prof. Donati si stanno allenando...

Si calcola che questo match possa dare per lo meno un cinquantotto contos e... quinientos di utile netto.

SKERO BIS — La campagna contro il cavo parte dal "Fanfulla" per motivi molto chiari ed evidenti. Tanto chiari... che non c'è neanche bisogno di rilevarli.

Si mostrano da sé stessi. Solo che non avendo coraggio di

farla apertamente si serve di quei mezzi.

VERMELHO — L'affare del calendario della Croce Rossa deve essere di una eccezionale importanza, almeno a giudicare dalle comunicazioni fatte alla stampa da S. A. il Duca di Durrazzo. Sembrano gli "uffici" di qualche ministero.

Del resto l'iniziativa è simpatica e benefica.

ADERENTE — L'amico Felice Giorgio Campanelli ci ha incaricato di pregarli di scusarlo se non ha potuto accettare il grande banchetto che gli avete organizzato. Ma gli è venuto all'ultimo momento una indisposizione viscerale e non voleva far fare brutta figura al cuoco. "Fica por outra vez".

SOCIO DANTE — Per la cronaca vanno registrati i seguenti tempi: l'ultimatum del "Piccolo" quindici giorni fa; diniego assoluto del presidente di dimettersi. Primo attacco successivo; la forza resiste; secondo attacco; comincia a tentennare; terzo si scuote; quarto... crolla.

Una caduta completa in quattro tempi.

Bisogna stare in gamba. E' peggio di Hindenburg.

TILIPANO — Lasciamo stare quella povera Miti. Abbiamo saputo che non vuol più scrivere perché il "Pasquino" l'attacca... E chi ci perde siamo tutti noi che non sentiamo più la dolce emozione del latte alle ginocchia...

COLONO — Scegliete! Parana, S. Paolo, Sorocabana, Mato Grosso... Dove volete andare?

Tutti vi vogliono! Tutti vi cercano! Tutti vi desiderano.

E' giunto il momento di... fare l'America!

BELLISSIMA — Il giorno 3 corr. dopo le dieci, di notte e... lucean le stelle, proprio come nella Tosea. L'incontro fu rapido e tragico. La signora piangeva, ve lo giuro, piangeva. Ah, il cuore delle donne, quale mistero!

Per Natale? Bisogna ripetervele?

Il dott. **AUSTREGESILO**, professore e grande maestro di medicina, dice:

"Il sottoscritto, professore cattedratico della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro, attesta che il preparato "VIGOGENIO" è un tonico molto indicato nei casi di debolezza generale dell'organismo e stimolante nelle funzioni digestive".

Dott. **AUSTREGESILO**

RIO JANEIRO — E avvenga che può; tanto è meglio un quarto d'ora di gioia, che un secolo di stupidità noia.

UN AMMIRATORE — Non può andar tutta, per motivi che deve comprendere facilmente; ma questi possono essere pubblicati.

Senti, amorecchio mio, lascia quel banchetto e lo (struincato che prendi con la bocca, lascia di fare da maestro e (donna a chi più sa perché viemmeglio (apprese, e ricordati che se al calzolaio non è permesso andar oltre la (suola al murator più su della calzola (zuola al cucchiere della casseruola al capolino della musceruola, a te, che d'essere sarto non sei (pago, non è permesso andar più su (dell'ago...

ARMIGERO — Quando molti anni fa il Cile minacciò di invadere l'Argentina, ci fu un fuggi fuggi generale; solo gli italiani formarono una legione che servì abbastanza. Faceva parte di quella legione anche Arturino che sostenne il ruolo di uno dei due sergenti. Adesso lo farebbero per lo meno colonnello assieme al generale Mannaggia Larocca.

ASPIRANTE — Con tutta probabilità si tratta di un'altra grossa cantonata. Non ha, tempo fa, rievocato una circolare che dormiva da tanto tempo i sonni tranquilli, senza che di essa non si sentisse né la necessità, né l'opportunità?

Bitter Campari

IL PIU' DIFFUSO ED APPREZZATO DEGLI
APERITIVI

esclusivamente presso

PIERI & BELLI

RUA 25 DE MARÇO, 93 — SAN PAOLO —
Telefono: Central 3-4-3





I "torcedores" del Paulistano — Apitando quando o Nctinho è off-side, a coisa fica bicuda!

Un palestrino — Con quel portiere-fenomeno, che ha le mani più lunghe della pazienza di Dio, il Paulistano non perderà mai!

Rilievi sportivi

Concorso per il giuoco Palestra-Corinthians

Il "Pasquino Coloniale" offrirà 4 bellissimi premi fotografici da sorteggiarsi fra quelli che indovineranno lo "score" del prossimo giuoco del giorno 24 corr. fra il Palestra e Corinthians:

- 1.° premio 1 ingrandimento fotografico.
- 2.° " — Mezza dozzina di fotografie 18-24.
- 3.° " — Mezza dozzina di fotografie 13-18.
- 4.° " — 1 dozzina di fotografie tipo cartolina.

I lavori saranno eseguiti dal rinomato "atelier Photo Ideal" — Avenida São João, 83.

I concorrenti devono rimettere i loro pronostici in busta chiusa, non più tardi del prossimo giovedì mattina indirizzati a REBOLLI — Caixa Postal 1112 — oppure consegnarli personalmente alla Avenida São João, 83 - Sobrado, con l'indirizzo: REBOLLI — CONCORSO PASQUINO.

Al presente concorso possono pigliare parte anche i nostri lettori e abbonati dell'interno dello Stato.

Nel numero scorso dicevamo che il rovescio sofferto dal Paulistano col S. Bento non poteva essere segno di decadenza, e le nostre previsioni si sono avverate.

Il Paulistano è quel club di sempre, che quando si trova di fronte ad un avversario del suo valore, sa mettere fuori tutte le sue risorse. Contro il Palestra ha saputo giocare come ha fatto sempre, ed ecco che ancora una volta ha vinto.

Il Palestra ha giocato anche bene, e se non ha vinto, è perché ancora una volta contro il Paulistano è stato accompagnato dalla sfortuna. Ed è stato tradito dalle indecisioni dei suoi giocatori.

Le modificazioni apportate nella squadra, nulla hanno lasciato a desiderare, e secondo noi la stessa squadra contro un'altro club, anche contro il Corinthians che dovrà affrontare fra otto giorni, svolgendo il giuoco che ha svolto contro il Paulistano, ne dovrà uscire vittoriosa.

Se i Palestrini sono rimasti irritati è stato unicamente per la

mancanza di fortuna e non per aver giuocato male; si che a fine di giuoco pur uscendo sconfitti sono rimasti, se non contenti, almeno mezzo soddisfatti. La loro squadra ha fatto di tutto per ottenere la vittoria, ma o aza da una parte, e il... panaro che ogni qualvolta il portiere del Paulistano giuoca contro il Palestra mette in evidenza, hanno fatto che la vittoria non arrise loro.

Quelli del Paulistano sono rimasti più che contenti, perché fu un vero miracolo che negli ultimi minuti non rimanessero col naso allungato dall'Antartetica sino al Jardim America.

Di anormale nulla è successo, e ciò fa piacere a tutti; solamente qualche piccolo incidente di poca

importanza che neanche vale la pena di commentare. Ci è stato chi si è lamentato delle minacce fatte da alcuni torcedores e da un direttore del Paulistano al giudice; ma l'Assarotto è più che onesto e le loro minacce a nulla hanno servito. Però non vogliamo lasciare indifferente il caso di Vasconcellos nella tribuna riservata ai direttori del Palestra che mentre un ragazzo gridava, lui si irritava, e quando lui gridava a squarciagola *multo bem Zecchi, arre-benta ecc.*, diceva che torceva per il suo club e aveva il diritto di gridare a suo talento.

Davanti a quel ragionamento, noi abbiamo pensato che fra un ragazzo e un uomo di responsabilità e direttore di un club che si trova nella tribuna riservata appartenente al club amico, non vi era nessuna differenza! Le frasi di un ragazzo, non possono irritare, specialmente chi ha un po' di buon senso; ma quelle di un uomo sì.

Però, non sarebbe male se un'altra volta la direzione del Palestra non si lasciasse intenerire troppo di dare il posto riservato a chi non lo merita e ricordarsi anche che fare come si è stato fatto, non è mai peccato; perché gli altri quando giocano nel campo loro, non guardano in faccia a nessuno. Specialmente poi se pensano che è stato sufficiente che quel signore abbia detto *agora chega*, quando hanno fatto il secondo punto, e se n'è andato dalla tribuna del Palestra, perché i palestrini facessero anche loro i due punti e pareggiassero la partita; il che vuol dire che oltre all'incomodo, era... *tambem aza!*

SYRIO CONTRO MINAS

Ogni regola ha le sue eccezioni;

ma l'eccezione non forma regola, perchè se così fosse dopo che il Minas le ha prese dall'Ipiranga con cinque a zero, come non le doveva pigliare dal Syrio che si è permesso il lusso di darle al Corinthians e al Palestra? Al minimo... una ventina!

Ma, al contrario, e appunto perchè nel foot-ball, non ci è mai regola fissa, il club, che otto giorni prima aveva sofferto una formidabile sconfitta, pareggia col Syrio che già incominciava a gonfiarsi troppo; e forse è stato per troppo gonfiarsi che ha cominciato ad assaggiare le amarezze delle sconfitte.

Quei del Minas però dicono che sono riusciti ad impattare, dovuto alle infinite bottiglie di olio di ricino che otto giorni prima avevano vuotate. Perciò trovandosi con la mente più lucida ed il corpo più leggero e purificato, sono riusciti a strappare quasi una vittoria e sollevare così il morale degli sconsolati Mineiros del Braz, che quasi quasi s'era trasformato in un mezzo cimitero.

Per il pareggio col Minas, la colonia siria rincasò presto, niente champagne e banchetti; il caffè Palácio è rimasto deserto, e la sede del club non è stata aperta. A tale proposito abbiamo domandato un'informazione ad un socio del Syrio che ci ha risposto: *Como hade a gente abrir sede, se bara nos embatar cam Minas fui beor que levar surra de outro club qualquer?*

PALMEIRAS CONTRO IPIRANGA

Anche l'Ipiranga ha voluto uguagliare il Syrio; tutta la forza che aveva l'ha lasciata nella partita contro il Minas, e domenica se la fece dare dal Palmeiras.

Non era meglio se invece di dare quella *sapocada* di cinque a zero al Minas gliela avesse data con tre? Due goal se li sarebbe conservati per domenica ed invece di perdere col Palmeiras con uno a zero, avrebbe guadagnato con due a uno.

E' bene che il nostro amico Grazzini tome nota e se in un'altra occasione il suo club facesse

HOTEL VITTORIA

Nuovo, moderno e frequentato dalla migliore Società
APPARTAMENTI E CAMERE CON O SENZA
PENSIONE

Largo do Paysandú - Fone: Av. G. JOÃO, 20

— S. PAULO —

delle esplosioni come quella contro il Minas, dovrebbe chiamare agli ordini i giocatori e dire loro: Ragazzi, non sforzatevi tanto; riservatevi qualche cosa anche per la prossima domenica!

FRASI COLTE A VOLO

— Dio gane, quando ho visto che nel primo tempo i nostri attaccavano e non riuscivano a far nulla, dalla rabbia mi sono strappato gli ultimi capelli che mi rimanevano in testa; poi, nel secondo tempo, ce li avrei voluti rimettere, ma già erano volati via, e forse per questo volò anche la vittoria!

Barone.

— Can dell'ostia, perchè quando giocano col Paulistano non fanno conto di trovarsi davanti al Corinthians?

Papà Gambini

— Não gostei do juiz; porque fui muito correcto; quem não favorece o Paulistano, não pode ser um bom juiz.

O da "Folha"

— Se la Palestra giocherà così contro di noi, non te digo nada!

Un Corinthiano

— Tutte e vote che aggio ritto quarche cosa a Nicolino, sempre l'hanno fatta; sta vota non manno voluto sentire. Ma però ciaggio ritto: fricatevi.

Nico.

— Songo tre vote che vago a verè o Palestra loca, e tutte e tre vote *apanha*; ca fussi io a *ca*?

Cicossa.

BOXE

Il nostro reporter pugilistico, Gigisbotta, seriamente ammalatosi per la troppa "torcida" fatta nell'ultima riunione di boxe al Casinò Antartica, soltanto oggi ci invia la sua relazione sui matches colà disputatisi e, perquanto siano di già trascorse due settimane dall'avvenimento che mise in subbuglio tutta San Paolo, la pubblichiamo perchè in tutti è ancor vivo il ricordo della storica scra-



Il Sirio — Bor causa desse osso, Syrio não bode comê canja de Minas

ta, limitandoci però per mancanza di spazio, alla relazione del combattimento principale.

Ore 20.45 — Teatro: Casinò Antartica.

Teatro rigurgitante di pubblico schiamazzevole — più soldati che alla rivista del 15 novembre — qualche cannoncino da 75 nei loggioni — mitragliatrici appostate nei camarotes.

Sale sul ring Young Wills accompagnato da grassocci tedeschi rubicondi e sorridenti. L'orchestra intona il Deutschland über alles. Entra Delaunay seguito da uno scodinzolante neretto e dall'esile Aliberti: marcia reale — applausi riuorregianti.

Discorso prammatico di Peach — Inizio:

1.º ROUND

Young Wills collezione vari diretti al mento. Delaunay impersona la spaghetite per dar qualche sollievo al tedesco; poi "sciuta" una doppia di uppercut. Wills in segno di disprezzo sputa per terra... un dente.

2.º ROUND

Andatino... piacevole. I due

sono in corpo a corpo. Delaunay racconta a Wills che suo fratello fa il carabinieri. Wills

dice a Delaunay che *ra* zia affitta delle camere al Braz. Altri scherzi reciproci. Suona il gong.

3.º ROUND

Aliberti è troppo schincciato dal pubblico e dice a Delaunay di finirla. Young Wills incassa una precisa serie... il suo naso s'impensierisce (oh! bello!) e l'emorragia incomincia a tratto tratto arrestata dai servizievoli guanti del Delaunay. Wills, di tanto in tanto per rompere la monotonia, si siede a terra.

4.º ROUND

Il tavolato del ring è discretamente morbido e Wills ci gode a distendersi ripetutamente. A Delaunay rincresce di mettere K. O. il collega. Gong.

5.º ROUND

Wills ha preso l'abitudine di coricarsi, si siede un'altra volta e più non si vuole rialzare. Delaunay insiste e lui si rialza. Peach impietoso sospende il combattimento.

GIGISBOTTA.

Mio dovere, commendatore

Il proprietario del restaurant — categoria di lusso — dopo aver letta la lettera di raccomandazione, spinse verticalmente, in alto, le pupille che si affacciarono — opache — al disopra del cristallo delle lenti, e mi squadrò con acuta insistenza. — Dunque voi vorreste essere ingaggiato nel locale in qualità di cameriere?

— Precisamente, signor cavaliere.

(Come tutti i proprietari dei grandi restaurants — categoria di lusso — al mio interlocutore non manca la croce).

— Che mestiere avete fatto finora?

— L'avvocato.

— Eh! come dite?

— L'avvocato, signore. Ho la disgrazia di appartenere a quello strabocchevole numero di

spostati che esercitano l'avvocatura.

Pertanto, la professione non mi garba (avevo voluto dire: "mi fa schifo", ma non osai); e poichè non ho i muscoli sufficientemente sviluppati per improvvisarmi — mettiamo — o fabbro o beccaio o "boxeur", così ho deciso di fare il cameriere.

È un mestiere che mi va a taglio (il proprietario, fiorentino, non mosse palpebra) perchè lascia, a chi lo fa, la illusione di essere un signore; ed io, per l'appunto, ho il pieno convincimento di essere un signore.

Il Cavaliere si mirava ora le dita grassottelle su cui scintillavano con bottegaia abbondanza doviziose pietre di ognor più doviziosi anelli.

— Avete l'abito?

SARTI

Per soddisfare i vostri clienti abbonatevi ai figurini

L'evoluzione della moda

della Scuola Moderna del CAV. UFF. PROF. R. ALOI

I PIU' PERFETTI ED ELEGANTI Abbonamento per il 1923: 35\$000

Richieste al Prof. FRANCESCO BORELLI

Av. S. João 33-A

Cassa Postale 1112 SAN PAOLO



REGALI per qualsiasi occorrenza e di tutti i prezzi, possono farsi con oggetti acquistati presso la **CASA AUTOPIANO di Murino Irmãos & C.** che ne possiede il più ricco assortimento. Pianoforte RÖNISCH-AUTOPIANI SCHUMANN — Penne Stilografiche — Vibratori Elettrici — Oggetti artistici — Novità — Apparecchi Elettrici Italiani. Rua Direita, 10 — Rua Alvares Penteado, 2 Telephone Central, 1709 — Casella Postale, 1098

CINZANO

— Ho lo "smocking" e posseggo altresì un "frak" di molto accurata confezione.

Una pausa lunghetta.
— Sta bene. Vi presenterete domattina, alle nove, al principe di Rocadura che — come sapete — (io, veramente non lo sapevo) è il direttore del servizio.

Ho raggiunta in poche settimane una sorprendente abilità.

Sono un cameriere finito, perfetto, "stilè" oserei dire magnifico.

Le mie vestimenta di taglio squisito, la mia camicia luccicemente tenuta ferma da una macula di sangue — un rubino falso — le mie scarpe di copiale, scalvate, mi riempiono di intima soddisfazione (extra superiore).

Ho acquistato il passo elastico e ritmico che è prerogativa di quelli che, fino a qualche tempo fa, passavano, in infelicissima parafrasi, per lavoratori della mensa.

Quando porto le odorose pietanze sui piatti di preziosa maiolica azzurrina, lo faccio con una grazia un po' solenne, quasi compreso del precetto evangelico — "Date cibo agli affamati!" — che metto costantemente in pratica.

Taglio il pollo come se non avessi fatto altro in vita mia; non c'è caso che versi la più piccola goccia di "consommé" ("royal") sul candore della tovaglia; ai convitti di più commensali partisco le vivande con equità, come un buon padre di famiglia; faccio saltare i turaccioli del biondo vino di "Champagne", con calcolate prudenti parabole, a scanso di disgrazie, segnatamente oculari.

Alle volte, entrando nelle sale splendidi pel radioso scintillio dei lampadari e vedendo riflesso negli specchi a muro la mia

smilza figura, una ilarità interiore mi scuote con alquanto molestia, l'ascoso diaframma.

Imperocchè mi sembra, allora, di ritornare ai memorabili del mio soggiorno nella cittaduzza provinciale, dove alcune dame mal bardate si riunivano, pettorute, in cricche e crocchi a discutere di beneficenza.

Pettegolavano al contrario le poverine: pettegolavano a tutto spiano su una infinità di tenebrosi scandali: il perverso amore della tale per il tal altro: le pazzie di un giovanotto: le costanti perdite al giuoco di un altro individuo e così via.

Mi sembra, ma non è.

Perchè ora invece...

Le donne mi guardano con interesse: guardano sopra tutto le mie mani terse, ben tenute, dalle unghie rosee, leggermente strate.

Un'americana mi domandò una sera, in un francese più complicato di un'insalata alla russa, se la trecciola di capelli che mi cinge sempre il polso sinistro, fosse "le souvenir d'une troublante nuit de passion".

Siedono ai piccoli deschi inghirlandati, su cui i serici "abat-jours" spandono un tenue delicatissimo chiarore, femmine gloriose, opulenti sacerdotesse del Piacere, divine creature di voluttà.

Domandano esse con sospiri e languori e moine consiglio su quello che la buon'anima di Policarpo Petrocchi non avrebbe mai appellato "menu"; ed io concedo un mio parere, variabile per sincerità di contenuto, a seconda delle attrattive delle postulanti.

A un'inglese sdentata e discretamente barbata, propinai — ricordo — una "laugouste a la majonnaise" (era, certo, il mio senso estetico che agiva sui sensi inhibitori) da cui esalava un profumo non precisamente di Coty.

Le ètere dalle orbite fonde e dalle spalle biaccate, mi trattano con domestichezza, mi depositano i loro affanni e ridono molto — un po' troppo, per compiacermi — a qualche discreto motto di spirito che mi riesce — si fa quel che si può — di formulare.

Mi spolvero anche — di tanto in tanto — della più acclamata letteratura novecentesca: Guido Da Verona, Mario Mariani, Pitigrilli sono — infatti — miei clienti: hanno un robusto appetito e non c'è caso che io riporti indietro

un tondino che abbia loro servito, su cui occhieggi malinconico quello che una volta pudicamente nomavasi "bocconcino della creanza".

Guido D a Verona mastica con soavità; Mario Mariani chiacchiera e ingolla; Pitigrilli tranqueggia velocemente con quella specie di funebre ferocia che hanno gli umoristi, quando non serivono i loro libri.

Una slava complicata dalle labbra rosse come una ferita, perpetuamente in frégola mi concede — nelle parentesi di vedovanza — suoi favori.

Nella camera d'albergo sontuosa che ci ospita, sul letto basso e vasto — dopo l'amore — ella sgrana, di solito, un rosario di domande, architettando, supponendo insinuando.

— Io conosco tanti uomini — mi ha confidato in un'alba febbrile — ma non mi sono mai trovata in presenza di un essere chiuso, "entiché", enigmatico come te Zut: non dirmi nulla. Forse per questo mi piaci.

Il proprietario mi ha fatto chiamare nel suo studio.

Tappezzeria verde, poltrone verdi, tendine verdi: tutto verde.

Ha cominciato il signor Cavaliere:

— Il Principe di Roccebruna abbandona il servizio. Gli è piovuta tra capo e collo, una eredità ed egli non vede il momento di prendere l'"expres" di Parigi per correre a mangiarsela nei cabarets di Montmatre. Io gli ho consigliato Costantinopoli per far più presto. Il suo posto quindi resta vacante. Mi seguite?

— Sì signore.

— Allora ho pensato a voi. Voi siete una persona intelligente, onesta (e la trucolenta istoria dei miei debiti, signor Cavaliere?), per di più corretta. Non ho finora che a lodarmi di voi. Naturalmente, la vostra condizione viene ad essere migliorata oltre che moralmente, anche finanziariamente: le vostre entrate infatti, diventano, di colpo, assai più copiose.

Io tacevo, pensando: — Adesso anche costui mi fa la morale! E la mia illusione, me la saluta lei? Ci ringrazio, caro!

— Dunque?

— Signor Cavaliere, ho riflettuto. Preferisco rimanere semplice tavoleggiante. Troppa respon-

Chirurgia, Partì e Malattie delle Signore

Dot. Nazareno Orcesi

Chirurgo del Sanatorio Santa Caterina - Antico interno, per concorso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa - Ex-assistente della Clinica dei Partì annessa alla "Maternità" - Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Residenza: AV. PAULISTA, 141
Tel. Avenida 107 - Consultorio:
R. DIREITA, 8 A (Sobrelaja) Sale
14 e 15 - Tel. Central 2387

Dalle 2 alle 4

sabilità. Eppoi, francamente, non mi sento capace di disimpegnare le nuove funzioni che Ella, in sua ontà, vorrebbe assegnarmi. Ho bisogno di restare ancora a diretto contatto del pubblico, per apprendere. Ad ogni modo, signor Cavaliere, la ringrazio di cuore.

Il signor cavaliere — per nulla convinto — ha chinato la testa in segno di assenso, e con breve gesto, mi ha congedato.

Luce, luce, luce.

Una fioraia sul cui volto impiettriciato permangono i segni dell'antica bellezza, distribuisce mazzolini di violette doppie.

Il commendatore N... tondo come un certosino e sudato come un corridore, mi ha consegnato con una grossa mancia, un biglietto per una minorene nevropatica, famosa per il suo sadismo cronico.

L'ho guardato fieramente su la grinfie turpe.

Ho avuta, in quel momento, la visione nitida, minuta, precisa nella mia ultima amica di quando ero giasperata, della mia indimenticabile amica esotica così tenera, così dolce, così pura.

— Forse lei non può! — ha mormorato il Commendatore, imparito dal mio ciglio.

— Mio dovere, Commendatore. Le pare? Io faccio il cameriere! — e ho intascata la mancia.

FRANCESCO STASI

Esigete

Guaraná Amazonas

Riconosciuto superiore a qualunque altro Guaraná



A. FAGNANI

Rua Bose al Jardim N. 43
S. PAULO

Telep. - Cidade 4-3-8-5



Guaraná Mimosa
Rinfresco delizioso senz'alcool

Spumante Centenario
Champagna brasiliano

Sono le bevande preferite da tutti

DISTILLARIA SPORT
R. Alvares Machado, 178-181
CAMPINAS

ALL' "EMPORIO ROMA"

Sono arrivati i famosi vini bianchi e rossi dei CASTELLI ROMANI i più puri e legittimi vini arrivati finora in Brasile. Abbiamo sempre in stock l'olio finissimo e la conserva di pomodori che tanta accettazione hanno avuto in questa città. Aspettiamo con uno dei prossimi vapori in arrivo una grande rimessa del vero pecorino romano.

ALL'EMPORIO ROMA - Av. S. João, 143

CAV. ARMANDO PATRIARCA & CO.

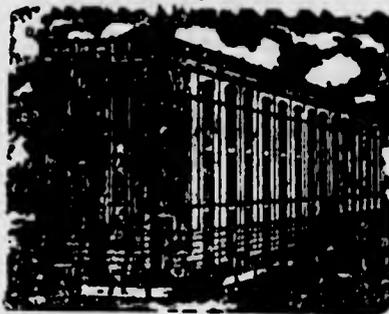
Tappezzeria
JOSE' GHILARDI
 Rua Barão de Itapetininga, 71
 Telefono, 4891 Cidade
 S. PAULO

TRIANON RESTAURANT
 Tea-Room-Café
 MODERNITA' — LUSO
 COMFORT
 Avenida Paulista

Il ritrovo degli Italiani in Santos

è il grande hotel
Washington
 — DI —
 Giuseppe Lauriti

Tutto il confort modern
 Servizio di "Restauroni"
 di prim'ordine.
 Praça da Republica, 63
 TELEF. 419
 Dirimpetto alla Dogana



ROCCO MOSCA

— SARTO —
 Sempre novità in stoffe inglesi
 PRAÇA ANTONIO PRADO
 N. 8 (sobr.)
 Telefono - Central 2092

CASA GUIDI

è il ritrovo del Parque D. Pedro I
 Tutte le feste vi è capretto, tripa
 e freddi a tutte le ore.
 VINO TOSCANO, BARBERA
 E ASTI PIEMONTE
 Aperto anche durante la notte
 RUA 25 DE MARÇO N. 1
 Tel. Cent. 2431

Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua di raggia e
 Tinte preparate di varie marche

CREMONINI & CECCHERINI

DEPOSITARI DELLA RINOMATA TINTA "SOLIDOL"

Liquido trasparente per pareti — Bianco per prima mano N. 0 — Bianco
 matto N. 1 — Bianco brillante N. 2.

Av. São João 217 - Telefono 2981 cidade — S. PAULO

CASA REPUBLICA

LE MIGLIORI CALZATURE, sia da uomo che da donna e
 ragazzi, si trovano in vendita a prezzi mai visti in San Paolo,
 solo nella "Casa Republica".

Rua S. Amaro, 148 (esq. av. Brig. Luiz Antonio)
 Tel. Cent., 5-1-0-1. S. PAULO

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgan

Fabbrica e officina: RUA TUPY, 59



Si riparano e
 si riformano pianoforti vecchi.
 Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilita nei pagamenti.

Accordi 20\$ - Tel. Cid. 2262

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con sanna e frutta e per guarirne i difetti - Birra fina. Liquori, Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrate di magnesia. Saponi. Vini bianchi e altre bibite igieniche. Catalogo gratis. OLINTO BARBERIS - Rua Paraiso, 25 - S. Paulo - Telefono 158, Avenida.

Giocattoli — Articoli per scritto-
 rio — Gramofoni — Vitrole —
 Dischi — Armoniche italiane
 e delle piu' rinomate
 fabbriche — Stru-
 menti di corda
 e rispettivi
 accessori

27 FACCIN COSERMELLI & C. 27
 R. Galvão Bossayua - S. PAULO - Telef. 3315 6271.

PREZZI
 ALLA POR-
 TATA DI TUTTI

Unici depositari de
Dischi "Gaucha"
 Perfetti in suono - Perfetti in tutto
 superficie liscia e Resistente
 I migliori e preferiti dischi nazionali - Chiedete cataloghi

**NÃO ESQUEÇAS
 DE COMPRAR AS NOSSAS
 ALLIANÇAS NA CASA CARLOS MASETTI & CIA**



INTERESSE NA
 NOSSA MOSTRA
 TELEFONAR CID. 2700

Lad. Sta. Efigenia N. 1

QUEREIS A FELICIDADE?

AS VOSSAS ALLIANÇAS DEVEM SER COMPRADAS
 NA CASA

CARLOS MASETTI & C. IA

LAD. STA. EPHIGENIA N. 1
 30 ANNOS DE EXISTENCIA

Casa di Mobili Goldstein

(LA MAGGIORE IN SAN PAOLO)

R. JOSE' PAULINO, 84 — Telefono: Cidade 2113

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità
 — Letti di ferro semplici e smaltati — "Colchoaria", tappezzeria,
 stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti
 questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati
 senza compromesso di comper. Prezzi modici.

JACOB GOLDSTEIN

Vendesi legna d aardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

MACCHINE

Compriamo ed abbiamo sempre disponibili

MACCHINE IN GENERALE PER INDUSTRIE
 — LOCOMOBILI — CALDAIE — MOTORI ELET-
 TRICI ED A VAPORE — MACCHINE PER SE-
 GHERIE — OFFICINE MECCANICHE, ZUC-
 CHERIFICI ecc.

UNICI AGENTI DELLA IMPASTATRICE UNI-
 VERSALE PER PANE RECORD

Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Caixa 701 - S. Paulo



LOYD SABAUDO

Compagnia Italiana
di Navigazione

IL "CONTE VERDE"

da Santos il 14 maggio per RIO e GENOVA

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS PER

VAPORI	B. AIRES	GENOVA
TOMASO DI SAVOIA	24 dicembre	8 gennaio
PINCIPE DI UDINE	21 gennaio	5 febbraio
REGINA D'ITALIA	2 febbraio	20 febbraio
TOMASO DI SAVOIA	18 febbraio	5 marzo
PRINCIPE DI UDINE	18 marzo	2 aprile
REGINA D'ITALIA	13 aprile	1 maggio
TOMASO DI SAVOIA	15 aprile	30 aprile
CONTE VERDE	3 maggio	14 maggio

Si emettono biglietti di terza classe per Genova, Napoli, Messina, Palermo, Barcellona, Beyrouth, Giuffa, Tripoli, Alessandria d'Egitto, Pireo, Smirne, Salonicco e Costantinopoli.

IL REGINA D'ITALIA e il RE D'ITALIA possiedono cabine di 3.^a classe per famiglie, che si possono ottenere mediante il semplice supplemento di reis 35\$000 per persona

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti Generali per il Brasile

G. TOMASELLI & C.^{IA}

S. PAULO: R. 15 de Novembro, 43 — Caixa Postal. 492

SANTOS: R. 15 de Novembro, 197 — Caixa Postal, 320

RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, 25 — Caixa P., 320

Indirizzo teleg.: "Tomaselli" — S. PAULO

Casa Italiana

Avvisiamo la nostra stimata clientela che abbiamo ricevuto i famosi corpetti di lana sterilizzati, irrestingibili, della rinomata fabbrica L. AGRATI di MILANO, nei due tipi *Morduri e Normali*.

Usare i corpetti *Agrati* è necessario in un clima così variabile come questo di San Paolo, per essere garantiti dalle costipazioni.

Invitiamo dunque la nostra clientela, che da tanto tempo aspetta questo articolo, a non tardare a farne acquisto, perché stante le molte richieste, in pochi giorni saranno ultimati.

Martini, Leonardi & Cia.

Caixa 275 - Telegr. "COCITO"

Rua General Carneiro, N. 32 - 34

— S. PAULO —



PASTEURISÉ SUISSÉ

DISTILLARIA BELLARD

E. Mancoarasso & Cia

S. PAULO

Umberto della Latta

Dr. Antonio Mussumeci

Chirurgo-Dentista
Specialista nelle malattie della bocca — Dentiere Anatomiche
Dalle 8,30 alle 10,30 e dalle 2 alle 6
LARGO GUANABARA, 4-A

DOTT. VALENTINO SOLA

delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi - Medicina - Chirurgia generale - Malattie delle Signore - Specialista delle malattie delle vie urinarie, della pelle e venereosifilitiche.
Cons.: RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 7 (sobr.) - Telef. 5684 - Cidade - Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Telef. Avenida 1564.

Dott. Mario De Sanctis

Dell'Istituto di Patologia e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE TUBERCOLOSI
RUA DA LIBERDADE, 33 (sobr.)
Telef. Central 4945
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

Dott. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Umberto I - Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
Cons.: Rua Libero Badaro, 41 - Tel. 5780, Central - Dalle 4 alle 5 - Residenza: Rua Amela, 23 (angolo r. S. Caetano), Tel. Cidade, 6151, Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dr. Francesco Graziano

della facoltà di medicina e degli Ospedali di Roma
PELLE - SIFILIDE - VIE URINARIE
Cons.: R. do Carmo, 29 (dall'1 alle 4) - Tel. Cent. 1-3-6-3
Res.: R. da Gloria, 169 - Tel. Cent. 6137.

Alfaiataria

Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto
DI R. 15 de Nov., 52
Antonio Mosca (sobr.) - S. Paulo
Tel. Cid. 3509

Dott. Pasquale Siazgall

Chirurgo-dentista
Malattie della bocca - Lavori sistema nord americano
Specialista in bridge-works e dentiere anatomiche - Massima estetica e durabilità.
AVENIDA S. JOAO N. 23
Telef. Central 2288
Consultor dalle ore 8 alle 17

Dott. Luigi Ricci

Avvocato segretario della Camera Italiana di Commercio - Consultorio popolare: Rs. 10\$. Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia - Compra e vende case, stabilimenti industriali e proprietà fondiaria - Colloca denaro su ipoteche - Redige contratti e testamenti - Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 88. - Indirizzo telegrafico: "Ricci".

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna) PROF. GUARNERI - DRI. RAJA E R. PICERNI

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTHERAPIA
RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 42 - S. PAULO
TELEFONO 5179, CIDADE CAIXA 1377
SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA FIA DI NOTTE CHE DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo-dentista
Specialista della cura della Piorrea Alveolar (denti che si muovono)
RUA LIBERO BADARO, 120 (sobrado)
Telefono, 5140 - Central

Dott. SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE ELETTROLISI, URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE, CISTOCOPIA, CATETERISMO DEGLI URETERI
Consultorio:
RUA BARÃO DE ITAPETINGA N. 9 (sobrado)
dirimpetto al Teatro Municipale
Telefono, 4896 Cidade - S. PAULO
DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

Dott. Roberto G. Caldes

Specialista per le malattie dei bambini - Ex assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei Bambini della Santa Casa di Misericordia.
Visite dalle ore 2 alle 4 pom.
Residenza e consultorio:
RUA MAIOR QUEDINHO N. 7
Telef. 4935 Cidade

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I - Medicina e Chirurgia in generale - Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini.
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7 - Telef. 207, Avenida
Consultorio: RUA ROA VISTA, 28
Telefono 1088, Central

Prof. Dott. G. Carlini

Professore della Facoltà di Medicina
ANALISI microscopiche e chimiche - Ricerche batteriologiche e istologiche
86 - RUA AURORA - 86
Telef. Cidade 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 3 alle 6 pom.

Dott. Giuseppe Tosi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I
Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e chirurgia in generale
Consultorio: RUA SANTA EPHIGENIA, 23A (Sobrado).
Telef. 4055, Cidade
Dalle 8 alle 10 e dalle 3 alle 5

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore
Chirurgo da Beneficenza Portoguesa laureato pela Academia de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. João, 97-A accanto al Conservatorio) dalle ore 8-9 e dalle 2-4 - Tel. 5319 Cidade
Residenza: Rua Frei Caneca, 155
Telef. 6218 Cidade

Dott. A. Tisi Netto

MEDICO
Specialista nelle malattie dei bambini e nella sifilide - Medico della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia - Res.: Rua Consolacao, 123 - Telef. Cidade 1527 - Consultorio: RUA DIREITA, 8-A sobolejo - Sale 14-16 - Telef. Central 2387 - Dalle ore 11 alle 14.

Dott. S. Rabbo

Medico, chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli, Chirurgo dell'Ospedale Umberto I
AV. RANGEL PESTANA, 124
Telef. 1675, Braz
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

LABORATORIO D'ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL
Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio - Reazioni di Wassermann e autoxaccini - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. - Pelli e squame, tumori e frammenti patologici
RUA LIBERO BADARO, 53 - Telefono 5439, Central
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA
Rua dos Gusmões, 98-B - Tel. Cidade 3066
LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO. Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine, esattezza e a prezzi modici

DOTT. ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE
Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della emorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid.

Dott. ROBERTO LOMONACO

Ex-medico interno degli Ospedali di Napoli e Parigi
Malattie dello stomaco, fegato e intestino con metodo proprio. Sifilide e tubercolosi secondo i più moderni sistemi.
Consultorio e residenza: Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 98
Dalle 8 alle 9 e dalle 14 alle 16. Telefono: Cent. 1929

Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci

Prof. Dr. Annibale Fenuolletta

Rua S. João, 97-A (accanto al Conservatorio) - Dall'1 alle 4 pomeriggio - Telefono Cidade 2990 - Caixa, 1910.

Farmacia Aurea

Droghe pure - Prodotti chimici e farmaceutici nazionali e stranieri-Omeopatia - Servizio scrupoloso.
SETTIMIO LANZELLOTTI
Si fanno iniezioni. Consulte mediche gratuite ai poveri, dalle ore 10 alle 11. Si apre a qualunque ora della notte. Prezzi modici - R. Cons. Rangel, 123 - Telef. Avenida 1155.

Dr. Carlo Giulio Spera

Medico dell'Ospedale Umberto I
Specialista nelle malattie dei bambini
RUA SILVA PINTO N. 47

Dott. Arturo Zapponi

Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato dal Gov. Federale. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.
RUA S. BENTO, 40, dalle 1 1/2 alle 5 p. Tel. Gr. 6721 - Res.: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 153, Braz.

Prof. Dr. Recalde

Specialista nelle malattie delle Signore
Consultor:
RUA DO CARMO, 29
dalle 2 1/2 alle 4 1/2
Telef. Central 1363
Residenza:
RUA MARIA ANTONIA, 65
Telef. Cidade 2372

DOTT. CARLO MAURO

MEDICO E OPERATORE
CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE
RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)
Telefono 5158, Cidade

Dr. Prof. G. Brunatti

DIRETTORE DELL'OSPEDALE DI CARITA' DEL BRAZ
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

ATOPHAN SCHERING

COMPRIMIDOS

Aumentano la eliminazione dell'acido urico nella proporzione di 200 a 300 %.
Rappresentano pertanto un rimedio certo contro:

REUMATISMI ARTICOLARI,
ARTRITE DEFORMANTE,
ARTRITE BLENORRAGICA
ARTRITE URICA E REUMATICA,
GOTTA E SCIATICA,
ECZEMAS PURIGINOSI,
AFFEZIONI DELLA PELLE,
ecc. ecc.

L'ATOPHAN "SCHERING"

si trova in vendita in tutte le farmacie in
tubi originali "SCHERING" di 20 compresse.

Chemische Fabrik auf Actien
(ant. E. SCHERING)
Berlim — Rio de Janeiro

